



FUNDACIÓ  
INSTITUT GUTTMANN

# SOBRE RUEDAS

56

Publicació quadrimestral d'informació específica per al lesionat medul·lar i altres grans discapacitats físics.  
Publicación cuatrimestral de información específica para el lesionado medular y otros grandes discapacitados físicos.

## INNOVACIONES EN EL TRATAMIENTO NEURORREHABILITADOR

### EL RETO DE LA INVESTIGACIÓN





### Han col·laborat en aquest número:

- ANIGUTT
- Aspaym Catalunya
- Escola de Vela Adaptada Timberland
- Federació ECOM
- Federació Catalana d'Esports per a Minusvàlids Físics
- Forum Universal de las Culturas
- Fundació Autònoma Solidària
- Fundació Johan Cruyff
- Jose Ramón Fuente Fuente
- Elisabeth García
- Eva Guerrero
- Eloy Opisso i Salleras
- Palau de la Música Catalana
- Papás de David
- José Sanz
- Josep M<sup>a</sup> Tormos i Muñoz
- Joan Vidal i Samso

### Fotos i il·lustracions:

**Arxiu Guttmann**

**Aspid Lleida**

**Aspaym Catalunya**

**Escola de Vela Adaptada Timberland**  
**Oriol de la Calle**

### Secretaria i publicitat:

**ANNA MONLLAU ESCOLA**

### Direcció:

**MERCÈ CAMPRUBÍ i FREIXAS**

### Edita:

**FUNDACIÓ INSTITUT GUTTMANN**

### Adreça Nou Hospital:

Camí de Can Ruti, s/n  
08916 Badalona  
Tel. 93 497 77 00  
www.guttmann.com  
e-mail: institut@guttmann.com

- Donem les gràcies a totes les persones que han fet possible la publicació i difusió d'aquesta revista.
- Damos las gracias a todas las personas que han hecho posible la publicación y difusión de esta revista.
- Els escrits publicats amb signatura i les respostes a les entrevistes expressen exclusivament l'opinió dels seus autors.
- Los escritos publicados con firma y las respuestas a las entrevistas expresan exclusivamente la opinión de sus autores.

Dipòsit Legal: B-35.984-1989

Pre-impresió: Gumfaus SL

www.gumfaus.com

## EDITORIAL

1

## NEUROREHABILITACIÓN

- Innovaciones en el tratamiento rehabilitador
- El reto de la investigación

2

5

## ACCESIBILIDAD

8

- Novedades: Ratón Facial
- Paseando por las Ramblas
- Cocinas de diseño adaptadas

## ASOCIACIONES

11

## EXPERIENCIAS

- Damos gracias al destino
- El humor como terapia

14

15

## CULTURA

- El Palau de la Música Catalana
- Fórum Universal de les Cultures

16

18

## FORMACIÓN

- Gratuidad de matrícula en la UAB
- Taller de escritura creativa "Binomio Fantástico"
- Curso de Reflexología podal
- Nuevo servicio a los alumnos con discapacidad de la UNED

20

21

22

23

## RECORTES DE PRENSA

24

## VIAJES / VACACIONES

26

## ACTIVIDADES

28

## DEPORTES

- Capaces de ser los mejores navegantes
- Noticias Breves

31

32

## LEGISLACIÓN

33



Foto portada:

Salida en grupo.  
Foto con palomas en  
la plaza de Cataluña  
(Barcelona). Nos  
puede sugerir amis-  
tad, convivencia,  
paz, diversidad...



**Forum**  
**BARCELONA**  
**2004**





## EDITORIAL

### MALGRAT TOT... LA VIDA FA EL SEU CAMÍ

El passat dia 11 de març, consternats i dolguts, vam difondre, a través de sistema de megafonia del nostre hospital, la nota de condol següent:

*"Davant el terrible atemptat ocorregut a Madrid, la Fundació Institut Guttmann expressa el seu rebuig més ferm per aquesta acció assassina, que posa de manifest un clar menyspreu per la vida i per la convivència de tothom.*

*Expressem la nostra solidaritat amb les víctimes d'aquest atemptat i amb les seves famílies, i ens declarem a favor del dret i del respecte a la vida, de la llibertat de totes les persones i en defensa de la convivència democràtica".*

Continuem impactats per aquest brutal atemptat i les seves devastadores conseqüències. Segurament aquest fet ha significat un punt d'inflexió en la subjectivitat de cadascun de nosaltres i en la nostra societat. El món, i les relacions internacionals, són contemplades des d'una altra perspectiva i el sentiment de vulnerabilitat individual i col·lectiva ens acompanya i ens acompanyarà durant molt de temps.

Però la vida continua i ens convida a compartir el seu camí. Per això, en el nostre espai, en les tasques de cada dia i en els projectes endegats i que cal endegar, continuem apostant per la vida i la dignitat de totes les persones i, específicament, per la salut, l'autonomia i la inclusió social de les afectades per una gran discapacitat i per les seves famílies.

Aquesta revista exemplifica aquest *continuum*. A les seves pàgines observareu, una vegada més, l'enorme potencial de les persones afectades i el dinamisme del nostre entorn social:

Avenços en neurorehabilitació, el repte de la recerca a l'Institut Guttmann i el seu Pla Estratègic d'Investigació, noves perspectives en el moviment associatiu, experiències, projectes, legislació, serveis i activitats de gran interès... i com a teló de fons, dos esdeveniments d'abast mundial: el Fòrum de les Cultures a Barcelona, els Jocs Olímpics a Atenes...

Anem fent camí. Però no podem ni volem oblidar el buit deixat per l'11 M.

### A PESAR DE TODO... LA VIDA SIGUE SU CAMINO

*El pasado 11 de marzo, consternados y afligidos, difundimos, a través del sistema de megafonía de nuestro hospital, la siguiente nota de condolencia:*

*"Ante el terrible atentado ocurrido en Madrid, la Fundación Institut Guttmann expresa su firme rechazo por esta acción asesina, que pone de manifiesto un claro desprecio por la vida y por la convivencia de todos.*

*Expresamos nuestra solidaridad con las víctimas de este atentado y con sus familias, y nos declaramos a favor del derecho y el respeto a la vida, de la libertad de todas las personas y en defensa de la convivencia democrática".*

*Continuamos impactados por aquel brutal atentado y sus devastadoras consecuencias. Sin duda este hecho ha significado un punto de inflexión en la subjetividad de cada uno de nosotros y en nuestra sociedad. El mundo y las relaciones internacionales son contemplados desde otra perspectiva y el sentimiento de vulnerabilidad individual y colectiva nos acompaña y nos acompañará por mucho tiempo.*

*Pero la vida sigue y nos invita a compartir su camino. Por ello, en nuestro ámbito, en las tareas cotidianas y en los proyectos iniciados o por iniciar, seguimos apostando por la vida y la dignidad de todas las personas y, específicamente, por la salud, autonomía e inclusión social de las afectadas por una discapacidad y sus familias.*

*Esta publicación ejemplariza ese continuum. En sus páginas observareis, una vez más, el enorme potencial de las personas afectadas y el dinamismo de nuestro entorno social:*

*Avances en neurorehabilitación, el reto de la investigación en el Institut Guttmann y su Plan Estratégico de Investigación, nuevas perspectivas en el movimiento asociativo, experiencias, proyectos, servicios, legislación y actividades de gran interés... Y como telón de fondo, dos acontecimientos de alcance mundial: el Forum de las Culturas en Barcelona, los Juegos Olímpicos en Atenes...*

*Seguimos nuestro camino. Pero no podemos ni deseamos olvidar el vacío dejado por el 11 M.*





# INNOVACIONES EN EL TRATAMIENTO NEURORREHABILITADOR

El concepto de terapia intensiva para restaurar la funcionalidad ha empezado a ser aceptado y estudiado en la medicina de la rehabilitación. Dentro de este capítulo es necesario comentar los avances que se han conseguido en la reeducación de la marcha.

Una de las preguntas que con más insistencia suelen hacernos las personas que están relacionadas directa o indirectamente con la lesión medular, es si existe en la actualidad algún tratamiento o estrategia que minimice las graves consecuencias de una paraplejia o tetraplejia. En pocas palabras, por dónde van las actuales líneas de investigación en la recuperación de una lesión medular.

Existen tres tipos de terapias, las **rehabilitadoras**, las **regenerativas** y las **terapias de sustitución**. Las terapias rehabilitadoras van dirigidas a maximizar las funciones preservadas tras una lesión, la terapia regenerativa persigue restaurar la funcionalidad a partir del crecimiento axonal y, finalmente, las terapias de sustitución intentan reemplazar los circuitos neuronales y funciones que se han perdido tras una lesión medular.

En este artículo reflexionaremos sobre los últimos avances en el tratamiento rehabilitador centrados en técnicas que hoy en día se conocen con el nombre de **terapias intensivas**.

En los últimos años el papel del tratamiento rehabilitador ha ido cambiando lenta pero de forma progresiva, tras conocerse los resultados esperanzadores de diferentes ensayos, tanto en fase experimental en animales como a nivel clínico, realizados en Hospitales de Canadá, USA y Suiza, dirigidos a recuperar la capacidad de marcha.

Son varias las vías de investigación que se han abierto. La primera es la constatación de que



la **bipedestación diaria y otros ejercicios físicos** mejoran las funciones musculares, cardiovasculares y pulmonares de la población afectada. La segunda son las innovaciones en los **dispositivos tipo FES** (Estimulación Eléctrica Funcional) y otros aparatos para ejercitar los músculos paralizados. La tercera vía de investigación es el descubrimiento de que al menos un 40% de las personas que nunca han realizado marcha después de una lesión medular, pueden aprender a caminar con cierta funcionalidad tras un programa intensivo de reeducación de la marcha en un **sistema de treadmill** (cinta sin fin).

Estudios recientemente publicados describen los efectos beneficiosos de la terapia intensiva en la recuperación motora de personas que han sufrido o bien una lesión medular o un accidente vascular cerebral. En 1993 el grupo alemán de Taub describe el método denominado **terapia de constricción**, terapia que consiste en forzar al paciente hemipléjico, limitando el movimiento de la parte sana, a utilizar el lado paralizado, con el objetivo de conseguir mejoras neurológicas a partir de la capacidad que tiene el Sistema Nervioso Central de participar en los **fenómenos de neuroplasticidad** y conseguir una reorganización cortical positiva.

De todas formas, uno de los avances más importantes en relación a estos fenómenos de aprendizaje de la parte no utilizada o paralizada fue el publicado por el grupo de Wernig-Muller en 1992, quien inició estudios sobre la eficacia de la reeducación de la marcha con sistema de treadmill, suspendiendo al paciente con un arnés, comprobando como en 8 pacientes con lesiones medulares incompletas crónicas, de más de 1 año de evolución, tras varias semanas de sesiones de 30-60 minutos de treadmill con sistema de suspensión, conseguían mejorar la capacidad de marcha. A partir de estos resultados el mismo Wernig y otros autores siguieron demostrando con nuevos estudios la eficacia del sistema para mejorar la capacidad de marcha.

Otros muchos centros europeos adoptaron el **sistema de entrenamiento de la marcha con soporte parcial del peso corporal** (EM-SPPC) diseñando máquinas que facilitaban dicha terapia (**Lokomat, Gai training**).

El EM-SPPC tiene su fundamento en los estudios llevados a cabo por Brown en la primera mitad del siglo XX. Brown observó, tras seccionar la médula espinal, cómo los animales de experimentación continuaban generando patrones rítmicos de marcha, si recibían un estímulo adecuado, por ejemplo, la estimulación sensorial que recibían las extremidades afectadas apoyadas sobre un tapiz rodante. Estas observaciones plantearon cuestiones que permanecen todavía sin aclarar y que suponen algunos interrogantes clínicos: 1) ¿Es posible la reorganización de las neuronas e interneuronas de la médula espinal en el ser humano para permitir un patrón de marcha en suje-

... La posibilidad de que este centro generador de patrones de marcha, exista también en humanos y pueda ser reeducado con sistemas como el EM-SPPC, abre nuevas vías de investigación en la búsqueda de la curación o mejora de las secuelas de una lesión medular.

tos con sección medular? 2) ¿Está condicionada ésta reorganización a la existencia de fibras que permitan la llegada de la información cortical y por tanto la integración de los tres niveles jerárquicos de información? 3) ¿La reorganización del centro generador de patrones motores (CPG) depende de la información sensorial, o es una propiedad intrínseca de estas neuronas?

Se ha estudiado la neurofisiología de la marcha en animales demostrando la existencia de un **centro generador de patrones de marcha**, conocido con las siglas **CPG** (Central Pattern Generator), localizado a nivel de la médula espinal lumbar, que coordinaría el patrón fisiológico de la marcha. La posibilidad de que este centro exista también en humanos y pueda ser reeducado con sistemas como el EM-SPPC, abre nuevas vías de investigación en la búsqueda de la curación o mejora de las secuelas de una lesión medular.

Junto con estas técnicas de entrenamiento de la marcha se ha postulado el beneficio de la Estimulación Eléctrica Funcional (FES) como un elemento



más que puede ayudar a recuperar este patrón de locomoción, perdido tras una lesión medular. Bien a solas o combinado con el entrenamiento de la marcha con soporte parcial de peso corporal, el FES representa una buena aproximación a conseguir una recuperación neurológica.


Hay otros aspectos de la terapia intensiva que también hay que tener presentes. Todos conocemos los efectos sobre el metabolismo de las personas que padecen una paraplejia o una tetraplejia y las ventajas que tiene el ejercicio físico sobre el mismo, mejorando el estado general y reduciendo de forma significativa el riesgo cardiovascular.

Tras una lesión se produce una disminución de la actividad física, una atrofia muscular, un aumento de la adiposidad, una disminución del ejercicio cardiorrespiratorio, provocando que en las personas afectadas incidan factores de riesgo como la resistencia a la insulina, intolerancia a carbohidratos, aumento del colesterol y triglicéridos y un nivel más bajo de HDL-C que pueden ser causa de morbilidad. Recientemente se ha incrementado el interés por el papel que juega el ejercicio físico en estos individuos para mejorar la salud y su potencial rehabilitador.

De esta manera, el conocer la adaptación cardiorrespiratoria y metabólica al esfuerzo y su impacto a nivel orgánico nos posibilitará aconsejar de manera más precisa las pautas

de una práctica física que colabore de manera efectiva a conseguir un mejor estado de salud y una mejora en el rendimiento y la adaptación al esfuerzo, ya que se ha demostrado como un programa de entrenamiento provoca mejoras en la calidad de vida y en diversos parámetros endocrino-metabólicos en personas afectadas de lesión medular.

Tal como se desprende de estas reflexiones, los objetivos de la rehabilitación de las personas que han sufrido una lesión medular han empezado a cambiar progresivamente con la aparición de un nuevo concepto como es la aplicación de terapias intensivas dirigidas a recuperar los patrones fisiológicos de la marcha. Las mejoras de la función de marcha observadas no son tanto motivadas por la activación voluntaria de los músculos paralizados, sino que parecen relacionadas con una mejora de la coordinación refleja y la "capacidad" de la médula para aprender a caminar.

En estos últimos años nuevos paradigmas de la rehabilitación se están imponiendo entre los profesionales e investigadores relacionados con la neurorehabilitación. Ello abre nuevas vías a la esperanza para la curación de la lesión medular y de otras discapacidades de origen neurológico. 

**Joan VIDAL i SAMSÓ**

*Jefe Clínico del Institut Guttmann*

*Llar-residència per a gent gran*

 **HOTEL CONGOST** 

***Residència Assistida - Centre de dia***

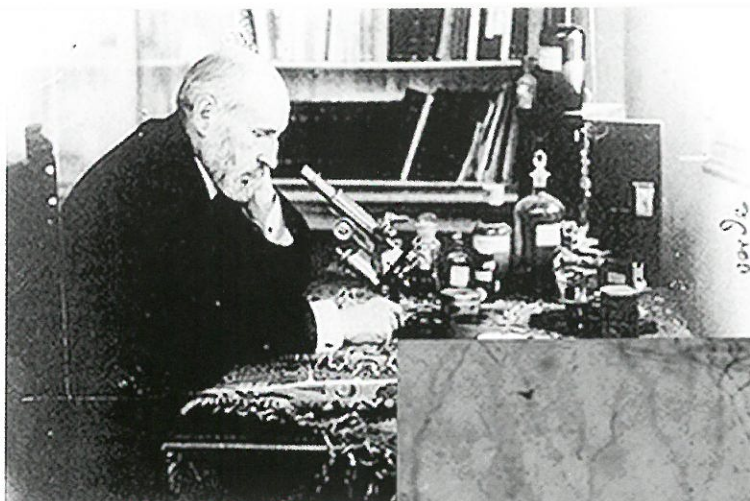
**CENTRE COL·LABORADOR AMB LA GENERALITAT DE CATALUNYA (ICASS)**

***10 anys al servei de les persones grans (1991-2001)***

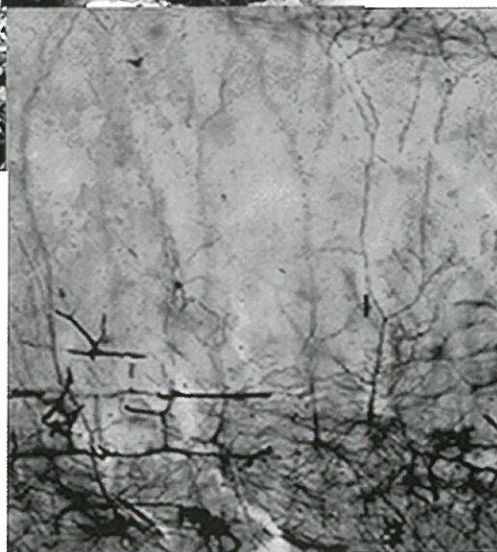
**Ctra. de Ribes, 45 · 08590 Figaró (Vallès Oriental) · Tel. 93 842 93 69\* · Fax 93 842 91 61**

Serveis incrits al Registre d'Entitats, Serveis i Establiments Socials de la Generalitat de Catalunya amb els núms. S01315 i S03033





Don Santiago Ramón y Cajal en su laboratorio



Corte histológico de la corteza cerebral

## EL RETO DE LA INVESTIGACIÓN

Nos despierta un sonido mecánico, estridente, familiar, cuando todavía todo está oscuro. Damos unos cuantos manotazos torpes y el sonido desaparece, como también lo hace la oscuridad. Así, a lo largo del día, se suceden acciones que nos parecen absolutamente normales, sin darnos cuenta que hasta hace unos años eran del todo impensables y que hoy, sencillamente, están ahí, a un golpecito de interruptor. La electricidad, la radio, el microondas, el agua caliente, los coches o incluso el metro... Todos, responden a grandes descubrimientos que nos facilitan la interacción con el entorno (al menos en ocasiones).

Habituar a las cosas es llegar a pensar que siempre han sido así. Aceptar lo extraordinario como normal y hacer que se convierta en cotidiano, para plantearse otra vez nuevos retos y conseguir así lo extraordinario: ese es el desafío de la investigación que, en el ámbito de la neurorrehabilitación, asumimos en el Institut Guttmann.

El estudio del sistema nervioso y sus cambios es como un río que necesitamos cruzar. Sabemos nadar, pero no lo necesario como para cruzarlo entero a nado, dominamos la ingeniería, pero no lo suficiente como construir un puente que nos permita llegar al otro lado sin mojarnos. Así pues, dependemos de las piedras que poco a poco aparecen en su curso y de los troncos que el agua, el tiempo y el azar, deposita en nuestro camino.

El sistema nervioso nos maravilla a cada instante por la complejidad de las funciones que realiza, al tiempo que por la sencillez de los mecanismos en los que se basa. Cualquier función puede explicarse como un fenómeno de integración sensorial y motora. Cualquier estímulo sensorial se acompaña siempre de una respuesta motora. El conjunto de funciones que podemos desempeñar dependen de la existencia de estructuras: células (neuronas) y conexiones (sinapsis), que permiten el establecimiento de estas relaciones. La alteración estructural del sistema (la lesión)





afecta al número de funciones que el sistema puede ejecutar y, sobre todo, al modo en que las realiza; pero no evita que a cada estímulo sensorial continúe asociándose una respuesta motora. Si la respuesta que aparece al estímulo es la misma o semejante a la que aparecía anteriormente (aún cuando se deba a un proceso distinto), es posible que ni tan siquiera nos demos cuenta de que se ha producido una alteración. En otras ocasiones, el sistema es capaz de adaptarse con el paso del tiempo, y entonces observamos la recuperación o la rehabilitación de la función alterada. Ambos casos son ejemplos de la capacidad plástica del sistema nervioso, de la capacidad de modificar su estructura y su capacidad funcional a partir de la experiencia. Sin embargo, en otros casos, observamos que los cambios que se producen, no permiten la aparición de una respuesta satisfactoria. No es que no se hayan producido cambios, sino que estos, no permiten la expresión de la función deseada. El sistema ha cambiado, porque la plasticidad es una propiedad intrínseca del mismo, pero en este caso los cambios pueden ser la causa de la alteración funcional y de hecho estar interfiriendo la rehabilitación. Así pues, el desafío no reside en conseguir que el sistema cambie sino en guiar la plasticidad, para que los cambios que se produzcan permitan la aparición de las respuestas adecuadas.

La respuesta del Institut Guttmann a este desafío se articula a través del Plan Estratégico de Investigación donde se recogen los objetivos que, en relación a la investigación en neurorrehabilitación, nos ayudan a conseguir nuestra Misión institucional.

Estos objetivos son:

*Potenciar la incorporación de técnicas de vanguardia diagnósticas, terapéuticas y de gestión sanitaria en el programa asistencial del hospital.*

*Integrar las actuaciones que se desarrollan en el Institut Guttmann en materia de investigación para favorecer su desarrollo integral e impulsar nuevos proyectos.*

*Dinamizar el establecimiento de convenios y acuerdos de cooperación con entidades e instituciones afines para promover el desarrollo de conocimiento en materia de neurorrehabilitación.*

*Elaborar el Plan de Actuación Bienal que permita optimizar los recursos disponibles en aquellas líneas, programas y proyectos que entronquen con las finalidades y objetivos de nuestra entidad.*

Con la elaboración del Plan de Actuación Bienal se pretende definir el conjunto de objetivos secuenciales que marcarán las líneas de acción prioritarias, en función de la necesidad de innovar e incrementar la calidad de nuestra actividad asistencial, de los recursos disponibles, del desarrollo de avances tecnológicos y de las prioridades establecidas en los programas marco de ámbito autonómico, estatal y europeo.

Todos los esfuerzos en materia de investigación en el Institut Guttmann se desarrollan a partir de las 6 líneas de investigación establecidas:

- **Plasticidad cerebral**
- **Neurorrehabilitación de la lesión medular**
- **Neuroestimulación, neuromodulación y neuroprótesis**
- **Neurorrehabilitación de la motilidad digestiva**
- **Rehabilitación Neuropsicológica**
- **Aspectos psicológicos y sociales de la neurorrehabilitación.**




En estas líneas se recoge el esfuerzo cotidiano de los profesionales de nuestra institución por incorporar las técnicas diagnósticas y terapéuticas de vanguardia en materia de neurorrehabilitación. Este esfuerzo se beneficia del consejo y la guía del equipo de asesores científicos, profesionales de reconocido prestigio nacional e internacional en el campo de la plasticidad y la regeneración nerviosa, como los Doctores Paul Bach-y-Rita de la Madison University-Wisconsin (EEUU), Alvaro Pascual-Leone de la Harvard University – Boston (EEUU) y Xavier Navarro de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Además de la aportación de los asesores científicos, el Institut Guttmann (como instituto de neurorrehabilitación adscrito a la Universitat Autònoma de Barcelona) participa activamente con diversos grupos europeos de investigación en proyectos dentro del VI Programa Marco de Investigación, Desarrollo e Innovación de la UE; y mantiene convenios de colaboración con Harvard University (EEUU), Mc-Gill University (Canadá), Centro Nacional de Microelectrónica-CSIC, Universitat de Barcelona, Klinik Berlin (Berlin Universität), Sensory Motor Integration Center (Aalborg University), estando en proceso de elaboración los convenios con el Miami Project to cure paralysis (USA) y con la Fondazione Santa Lucia (Italia).

Como vemos, el gran reto actual en la neurorrehabilitación del sistema nervioso, parte del desafío planteado por Don Santiago Ramón y Cajal, mostrando un sistema con una capacidad intrínseca de modificar su estructura (y por lo tanto su capacidad funcional) a partir de la experiencia. Debemos aceptar esta capacidad de cambio como algo inherente al sistema nervioso, basado en un diálogo entre el sujeto y el ambiente, la llegada de estímulos y la elaboración de respuestas motoras. Descifrar este lenguaje, identificar las señales que caracterizan los cambios adecuados y los que no lo son, resulta esencial para participar en el diálogo y ayudar a aclarar los malentendidos que en ocasiones se producen.

Las técnicas de Estimulación Magnética Transcranial (EMT), que permite la estimulación no invasiva de la corteza cerebral para guiar los cambios plásticos que se producen, el Entrenamiento de la Marcha Asistido con Soporte Parcial del Peso Corporal (del que hablamos con más profundidad en otro artículo de este número), la Estimulación de Raíces Sacras Anteriores para la modulación de reflejos sacros y el control voluntario de los esfínteres, la videofluoroscopia y los estudios de manometría, junto al desarrollo de programas innovadores de terapia física, terapia ocupacional, rehabilitación de funciones cognitivas, programas de prevención y la profundización de los aspectos psicológicos y sociales relacionados con la neurorrehabilitación, son algunas de las herramientas puestas a disposición de nuestro objetivo de facilitar las técnicas más avanzadas y adecuadas para cada paciente.

En resumen, la investigación en neurorrehabilitación persigue identificar el código que convierte el estímulo sensorial en respuesta motora y que nos permita establecer un diálogo eficaz con el sistema nervioso. Hoy, ya conocemos algunas reglas de este lenguaje. Conocerlo mejor nos acercará aún más a metas anheladas, como alcanzar el control voluntario de la marcha en personas con una lesión medular, diseñar sistemas automáticos para el control voluntario de los esfínteres, o desarrollar sistemas de estimulación cortical que permitan paliar las alteraciones derivadas del daño cerebral. A ello dedicamos nuestros esfuerzos para que en un futuro, esperamos no muy lejano, estos logros sean algo tan cotidiano como los ascensores, o la telefonía sin cables. 

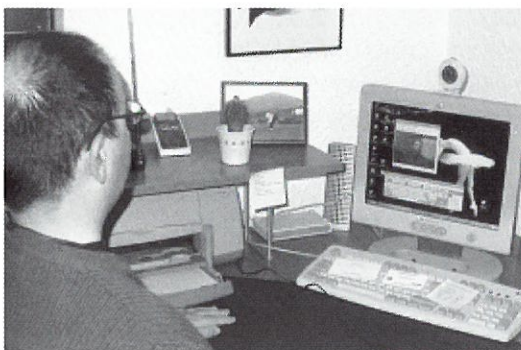
**Eloy Opisso Salleras**  
**Josep M<sup>a</sup> Tormos Muñoz**  
*Departamento de Investigación  
del Institut Guttmann*





## ACCESIBILIDAD

### NOVEDADES: RATÓN FACIAL



Recientemente disponemos en nuestro hospital del denominado Ratón Facial, que consiste en una ayuda técnica para interactuar con el ordenador.

Diseñado para las personas con una discapacidad física severa, con afectación de ambas manos (tetraplegías C4, lesiones

de tronco cerebral...), este nuevo recurso les va a permitir desenvolverse en el manejo del ordenador.

Se trata de un programa de ordenador que permite realizar todas las funciones de un ratón convencional pero sin hacer uso de las manos. El puntero se desplaza por la pantalla guiado por movimientos de la cabeza y el clic se puede realizar mediante espera o por voz. Es compatible con pulsadores externos y otros dispositivos similares para hacer clic. Para su funcionamiento únicamente requiere de un ordenador y de una webcam estándar.

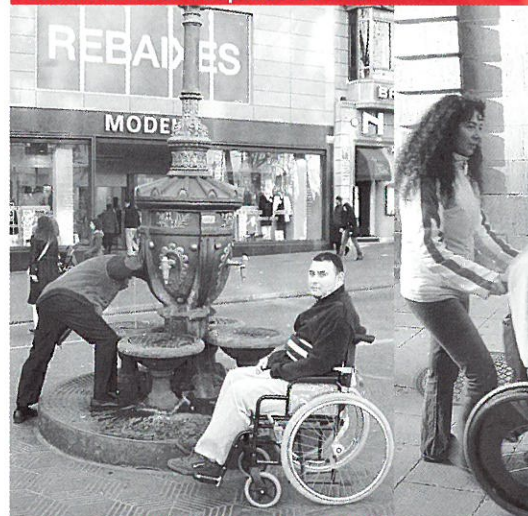
A diferencia de otros sistemas desarrollados con anterioridad, éste tiene un coste económico más accesible. 

Para más información:

**CREA Sistemes Informàtics**  
Tel. 655 405 915  
[www.ratonfacial.com](http://www.ratonfacial.com)



Martes 3 de febrero, salida desde el hospital con un autobús adaptado de TMB

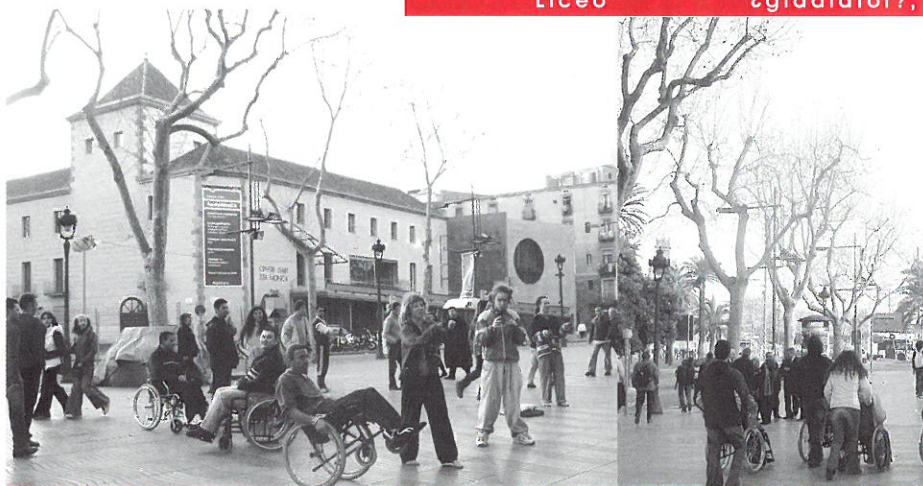


Fuente de Canaletas



Liceo

¿gladiator?.



Malabarismos. Colón a la vista, arena a





Plaza Cataluña y... ¡hacia a Las Ramblas!



y... ¡comienza el descenso!

Quioscos mil y contraluz



¡tentando a la suerte...

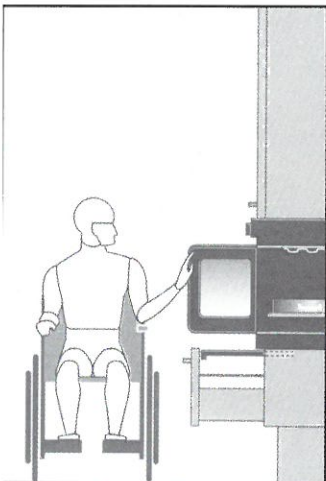
## PASEANDO POR LAS RAMBLAS DE BARCELONA





# COCINAS DE DISEÑO ADAPTADAS

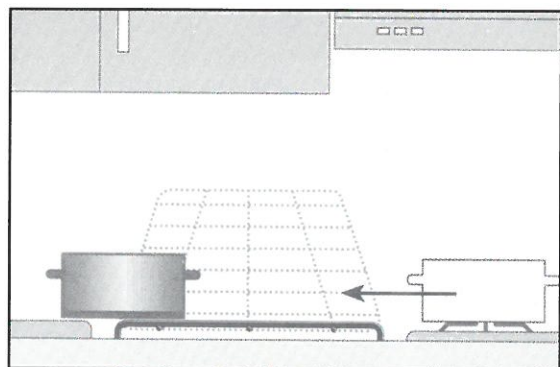
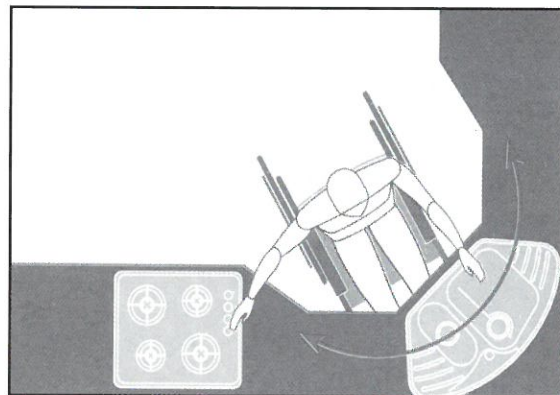
Una empresa italiana especializada en muebles de cocina ha creado Utility, un sistema innovador que transforma la cocina en un espacio totalmente práctico y accesible.



Los elementos fundamentales de Utility son:

- Altura de las encimeras a medida y, si es necesario, extraíbles o bien suspendidas para permitir trabajar frontalmente en sedestación.
- Altura variable de los muebles altos, equipados con un mecanismo de deslizamiento.
- Ubicación variable de los tiradores.
- Zócalo de tres alturas diferentes, pasamanos para un agarre seguro y rejillas complementarias para desplazar ollas y sartenes de forma segura y cómoda. <sup>SR</sup>

**Información: ACCENTO, Tel. 93 265 64 51**



**MICRO CARS 98, S.L.**

**CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA CATALUNYA**

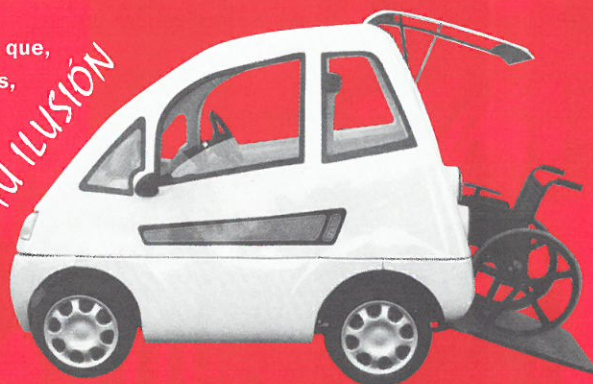
Ctra. Molins de Rei, 178 • 08205 Sabadell  
Tel. 93 726 40 42 • Fax 93 727 46 16

C/ Lleida, 38 Izda • 08004 Barcelona  
Tel. 93 289 00 74



Un nuevo vehículo que,  
de una vez por todas,  
resuelve los problemas  
de transporte para los usuarios  
de movilidad reducida y proporciona  
independencia en sus desplazamientos,  
en la ciudad, para el trabajo,  
diversión, tiempo libre...

**MUEVE TU ILUSIÓN**



Con un mando a distancia se acciona el  
portón trasero y baja la rampa de acceso.  
Anclaje de silla, guiado sin esfuerzo.





## ASOCIACIONES

CATALUNYA



### ASPAYM CATALUNYA

conjuntamente con el INSTITUT GUTTMANN, y en el marco del Año Europeo de las Personas con Discapacidad, realizó las VII Jornadas ASPAYM Catalunya el pasado 14 y 15 de noviembre, las cuales tuvieron un verdadero éxito. Se celebraron en el hotel Abba Garden de Esplugues de Llobregat y en el Instituto Guttmann en Badalona, poblaciones muy próximas a la ciudad de Barcelona.



Con el lema "El futuro es nuestro" y con la colaboración del Instituto Guttmann, se trataron las últimas aportaciones de la investigación en neurociencias y en las nuevas tecnologías aplicadas a la discapacidad, así como también un debate sobre el Proyecto de Ley de Igualdad de Oportunidades y No Discriminación de las Personas con Discapacidad.

El ocio, el deporte y el turismo, estuvieron representados en el Instituto Guttmann en el cual se realizaron distintas exhibiciones deportivas, de jockey en silla de ruedas, partido de baloncesto en silla de ruedas, tiro con arco, boccia, esgrima, tenis y actividades sociales, además también tuvo lugar una charla de turismo accesible a cargo de Pilar Soret.

Para dichas Jornadas, agradecemos la colaboración de Hollister, Coloplast, Pfizer, Astra Tech, Guidosimplex, Incisa, Grup la Pau, Bayer HealthCare, Ambulancias Tomás, Invacare, SOM (suministros ortopédicos meridiana S.L), MYA(movilidad y accesibilidad), Car adap, Lifante, Mossa Movilidad, S.L, Gsk (GlaxoSmithKline), Reha Medical S.L, Lindor Ausonia, Predio (Plataforma Representativa Estatal de Discapacitados Físicos), Lofric, Vexel Automoción, FCEMF e Indas.

Agradecemos su colaboración a nuestros patrocinadores: Generalitat de Catalunya (Departament de Benestar Social i Família), Ajuntament d'Esplugues Baix Llobregat, Ajuntament de Badalona, Fundación Once y Vodafone Fundación.

### PRESENTACIÓN DE COCEMFE CATALUÑA

El pasado día 21 de enero, tuvo lugar la rueda de prensa de presentación de la Confederació Catalana de Persones amb Discapacitat Física (COCEMFE Catalunya), entidad que tiene por objetivo organizar y estructurar el tejido asociativo en el ámbito del territorio catalán para conseguir un sector fuerte y aglutinado, así como impulsar el reconocimiento de los derechos de las personas afectadas y la mejora de su calidad de vida, en la forma más amplia e integradora. Composición de la Junta Directiva (durante los próximos 4 años):

Presidente, Josep Giralt i Lladonosa (Lleida)  
Vice-Presidente ejecutivo, Josep M. Ballesteros López (Barcelona)  
Vice-Presidente primero, Joaquim Bonaventura i Ayats (Girona)  
Vicepresidenta segunda, Emilia Altarriba i Alberch (Tarragona)  
Tesorero, Miquel Guardiola i Bales (Barcelona)  
Secretario, Jordi Latorre i Sotus (Lleida)  
Vocal, Roser Romero i Capdevila (Barcelona)



### FEDERACIÓN ECOM

Entre la cantidad y variedad de actividades que desarrolla la Federación ECOM destacamos, por su interés, dos de ellas.

**Plena ciudadanía de los jóvenes con discapacidad física.** Entre el 3 y el 15 de agosto encuentro internacional de jóvenes de edades comprendidas entre los 18 a 25 años, con un mínimo conocimiento del idioma inglés, que participen activamente y de forma habitual en una organización local de personas con discapacidad.

Constará de un seminario en el que se debatirán los principales problemas que afectan a los jóvenes y una segunda parte en la cual los participantes en el encuentro tendrán la oportunidad de tomar parte en el Festival Mundial de la Juventud al que se

espera asistan 10.000 jóvenes de todo el mundo, en el marco del Foro Universal de las Culturas ([www.festivalmundialjoventut.org](http://www.festivalmundialjoventut.org)).

Información: Anna Collado, Tel, 934 515 550.  
Correo electrónico: [acollado@ecom.es](mailto:acollado@ecom.es)

**GAM de GAM'S.** Programa de encuentros mensuales para debatir dirigido a participantes y conductores de grupos de ayuda mutua, facilitadores de GAM, profesionales, afectados y familias de personas con discapacidad física y, en definitiva, a todas las personas interesadas en los Grupos de Apoyo y Grupos de Ayuda Mutua. Las sesiones tienen lugar cada primer miércoles por la tarde en Federación ECOM. Hay que confirmar previamente la asistencia

### ASOCIACIÓN TORTUGA

La Associació Tortuga" per a trencar barreres físiques i mentals" de Cerdanyola del Vallès, ha nacido para luchar contra las barreras arquitectónicas y conseguir una ciudad para todos, dicen "...no queremos privilegios ni molestar a nadie... solamente deseamos tener las mismas oportunidades que cualquier ciudadano..."

Conscientes de que su tarea será lenta han elegido un nombre y una figura emblemática: la tortuga. Comentan que han establecido una relación de diálogo con el Ayuntamiento para conseguir una aplicación correcta y efectiva de la Ley de Accesibilidad en las obras nuevas y espacios públicos. También se plantean concienciar a los comerciantes y empresarios para que adapten sus comercios e instalaciones, y premiarán (reconocimiento social), a aquellos que hagan un esfuerzo por materializar el código de accesibilidad.



La Associació Tortuga se reúne cada viernes a partir de las 18 horas en el Ateneo de Cerdanyola del Vallès

(Resumen de las noticias publicadas en "Cerdanyola al día" y "Tot Cerdanyola")



## ANIGUTT

**La Asociación de Niños del Institut Guttmann, en siglas ANIGUTT, es una organización de naturaleza asociativa, sin ánimo de lucro, compuesta por afectados de diversas patologías, familiares y colaboradores sensibilizados con el tema.**

Los miembros afectados, de ahí el nombre de la asociación, son niños, cada uno con sus problemas diferentes, pero con la misma meta: Superar todas las barreras que impidan su proceso de desarrollo y tener oportunidad de poder estudiar, trabajar y relacionarse con sus iguales con una merecida calidad de vida.

ANIGUTT, es una asociación de padres de niños discapacitados donde todos tenemos muchas cosas en común y, sobre todo, una vida paralela donde el principal objetivo es la lucha por una mejor calidad de vida para nuestros hijos.

La iniciativa nace de un grupo de madres que se ven asiduamente en el hospital donde sus hijos hacen rehabilitación. Durante la espera de la salida de los niños nos reunimos y hablamos de las experiencias vividas con nuestros hijos en etapas y situaciones diferentes observando que la problemática que se nos presenta es prácticamente la misma, sobre todo en la etapa de escolaridad obligatoria.

Contando cada una de nosotras las vivencias en las diferentes edades de nuestros hijos, hemos intentado ayudar a aquellas que se adherían al grupo o se encontraban con una nueva problemática ya experimentada por las más veteranas. Sin quererlo, día a día hacíamos una terapia de grupo y cada vez el grupo era más amplio puesto que, además de dar y recibir información, es muy confortable compartir vivencias con otras personas en tu misma situación o similar.

Por ello, luchamos los padres, familiares y personas más próximas a ellos, que cada día acudimos al mismo punto de encuentro, donde nuestros niños reciben tratamiento de rehabilitación realizado por profesionales especializados del Institut Guttmann.

Actualmente, desde la primera reunión que convocó la asociación el pasado 18 de enero, ya contamos con unas 50 familias, todas con un pequeño afectado de edades entre meses y 16 años. Cada uno de ellos posee características diferentes causadas por espina bífida, parálisis ce-



rebral, ataxia, traumatismos craneales, (lesión cerebral), Síndrome de Down, enfermedades degenerativas, accidentes cerebro-vasculares, etc. Algunos de ellos sufren sus diferencias desde el nacimiento, y otros como consecuencias de accidentes o enfermedades.

El domicilio social de la asociación radica en el Institut Guttmann, Camí de Can Ruti s/n, en Badalona, provincia de Barcelona, aunque en un futuro se podrían crear sedes sociales en otros puntos de la provincia.

Los objetivos de la asociación y por los cuales se trabaja, son:


- La defensa de los derechos y la gestión de las demandas de las personas y familias afectadas.
- Colaboración y unión de esfuerzos de los miembros de la Asociación para crear y desarrollar planes orientados a conseguir la plena integración social de los niños y niñas con discapacidad.
- Potenciar la calidad de vida a través de reivindicar nuestros derechos ante las instituciones públicas y privadas.
- Dar a conocer a la sociedad los problemas que se presentan a nivel humano y social en la situación de discapacidad.
- Participar de todas aquellas actividades que ayuden a mejorar la difusión social de los problemas que actualmente aún deben afrontar las personas con características especiales.

En esta fase de inicio del primer año, la asociación ANIGUTT (Asociación de Niños del Institut Guttmann), está trabajando para alcanzar sus objetivos mediante grupos o comisiones de trabajo donde cada uno desempeña una función o labor diferente, pero con el mismo fin:

Orientar, informar y proporcionar a la familia el apoyo emocional necesario para poder hacer frente a esos prime-

ros momentos de gran desconcierto y compartir sentimientos y experiencias personales con otras familias.

La lucha es difícil, pero en esta vida nada es imposible, lo que cuenta es vivir con la mejor calidad posible cueste lo que cueste..., pero vivirla.

Lo difícil no es ser diferente si no que te acepten como eres y seguiremos luchando hasta conseguirlo. 


**Elisabeth García**

### GRUPO DE PROMOCIÓN DE ACTIVIDADES

Varias socias de ANIGUTT, mamás de niños con discapacidad, hemos organizado un grupo de trabajo para promocionar actividades que sean de interés para el conjunto de miembros de la asociación.

Nuestro objetivo como asociación y como grupo de trabajo es que nuestros hijos tengan igualdad de oportunidades y puedan participar en todos los ámbitos de la sociedad.

Hemos considerado que una de las tareas primordiales es la de informar y orientar a las familias de la asociación sobre diferentes temas de la vida cotidiana: la formación, la escolaridad, el fomento de la práctica del deporte... y sobre todo aquello que facilite la plena integración social de nuestros niños y niñas...

Hasta ahora, la experiencia está siendo muy satisfactoria para todos. Intercambiamos experiencias, puntos de vista y sugerencias que son de utilidad para el día a día y para afrontar la situación de discapacidad de manera positiva y llevadera. Hemos organizado alguna sesión informativa que ha contado con buena participación de asociados y seguimos preparando nuevas actividades. Todo ello nos anima a seguir adelante y a luchar por aquello que merecen nuestros hijos. 





## NUESTROS HIJOS

Hoy he venido a Guttman a escuchar a unas madres que desean que nos unamos para un objetivo común; un objetivo que seguramente es el más importante de nuestras vidas y que se ha convertido en una lucha constante, sin pausa, cada día de nuestra existencia y que, probablemente, seguirá siéndolo para siempre. Nuestros hijos. Cada uno de ellos, cada niño de ANIGUTT, es diferente, cada uno tiene su problema, sus problemas, pocos o muchos, casi ningún problema o todos.

Tenemos un hijo que no es como los demás, como los otros niños de la escuela y nos corresponde vivir con ellos las dificultades del día a día, percibir las miradas que dañan, oír los comentarios hirientes, recibir la incompetencia de algunos o la escasa sensibilidad de otros y luchar para que no le falte todo aquello a que tiene derecho un niño: derecho a la educación, a la asistencia, derecho a jugar, a viajar, a sentirse parte de la sociedad... y luchar para que, por encima de todo, sea feliz.

La madres que nos hemos reunido aquí somos, también, todas diferentes pero tenemos mucho en común. La experiencia nos ha enseñado a vivir al día, a estar siempre a punto, a no desfallecer delante de las dificultades (que no son pocas) y apoyar a nuestros hijos en todo momento.

Todas, seguramente, experimentamos momentos altos y bajos, todas a veces lloramos cuando nadie nos observa y nos revelamos contra lo que es injusto. Pero cuando la calma retorna, cada vez somos más valientes, más fuertes, y pensamos que si nuestros hijos van superando todos los obstáculos y han luchado y siguen luchando por la vida, en ningún caso nosotras podemos fallarles, no podemos permitir que todo el esfuerzo que hacen a diario para avanzar nos pase desapercibido, no podemos permitir que nos vean desanimadas ni abatidas. No podemos tirar nunca la toalla. Seguramente no lo haremos. Después de vivir esta historia en primera fila sabemos que el apoyo que una madre puede dar a su hijo es indispensable para que él siga adelante y sea fuerte ante todo lo que la vida le depare.

Seguro que lo conseguirá.

Cristina, madre de David

posturografia.com

## Posturografía Dinámica Computarizada

**Evaluación y Rehabilitación  
de los Trastornos  
del Equilibrio y de la Marcha**

**Áreas de Aplicación  
Clínica de los Sistemas  
NeuroCom:**

- Rehabilitación
- Geriatria
- Neurología
- ORL
- Medicina Legal
- Medicina Deportiva
- Ortopedia

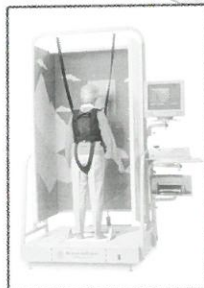
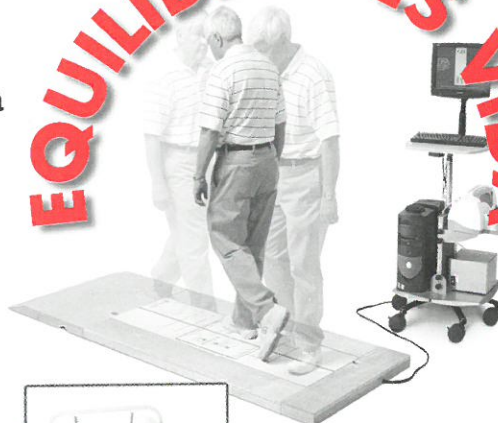
**Bionic®**



**Bionic Ibérica, S.A.**

Méxic, 8 1° - 08320 EL MASNOU (Barcelona) - Tel.: 93 540 19 09 / Fax: 93 555 69 21  
Camino de Valderribas, 97 1° B - 28038 MADRID - Tel.: Fax: 91 328 36 12  
E-Mail: info@bionic.es - WEB: www.bionic.es y www.posturografia.com

**EQUILIBRIO ES VIDA**



**NeuroCom®  
International, Inc.**





## EXPERIENCIAS

# DAMOS GRACIAS AL DESTINO

Hoy hace seis meses que el destino, sin pedir permiso como hace a veces, clavó un accidente en nuestras vidas, dejando a nuestro hijo David con menos movilidad en el presente.

Recuerdo los primeros momentos..... desde el desespero al conocer la noticia, temiendo lo peor por la indefinición de la policía al comunicarnos su estado, hasta la alegría que sentimos cuando al llegar al hospital pudimos comprobar que seguía entre nosotros.

La esperanza que surgió en todos en ese momento, y el agradecimiento al destino por no ser tan cruel, ha sido el motor que nos mueve, desde entonces, en el caminar por la vida.

Luego, conocimos el diagnóstico: Lesión medular C-4, alias tetraplejia a sus 20 años, posiblemente irrecuperable y sin seguridad de que pudiera prescindir de respiración asistida.

Un golpe fuerte, difícil de asumir.

Pero, estaba vivo y el destino permitiría poderlo ayudar.

Hasta entonces no habíamos entendido la paradoja que se da entre las tesis enfrentadas sobre si el destino ya está escrito o lo creamos nosotros con nuestra libertad de elección.

En ese momento comprendimos qué aunque no tuvimos posibilidad de elección con el hecho de que David sufriera ese accidente, sí podíamos escoger libremente, en ese momento, tanto él como nosotros, la actitud que tomábamos al respecto.

Y lo hicimos: "Vivir el trauma positivamente, focalizándonos en objetivos a muy corto plazo con muchas ganas y mucha fe en conseguirlos".

Dejamos de vivir pensando en el pasado ni en el futuro, y pasamos a vivir el presente que es lo único real. Día a día, hora a hora, minuto a minuto, segundo a segundo.

Y aprendimos qué: "en el instante presente no hay que estar ausente".

Tampoco nos atormentamos con preguntas sin respuesta: ¿porqué paso ?, no lo sabemos ni lo sabremos con certeza, ¿qué pasará ?, no lo sabemos, ya lo sabremos cuando llegue,

Nos centramos en lo único real: "lo que es, es", y solo el presente "es", el pasado "fue" y el futuro "será", y ni lo uno ni lo otro, viviendo en el ahora nos importa.

Cómo padres también lloramos, por supuesto, es mejor llorar que guardar las emociones, que reprimir los sentimientos, que construirnos un caparazón.....

Lloramos porque su espíritu y su cuerpo siguen existiendo juntos. Y podemos abrazarlo, acariciarlo, besarlo, lavarlo, darle la comida, mimarlo, animarlo. Amarlo en definitiva....

Pero, lloramos de alegría y no tristeza, porque nos mueve el amor y no la pena.

Nuestra energía la concentramos en su bienestar del día a día, y no la dispersamos con lamentos al pasado, ni con miedos al futuro.

Le regalamos seguridad con una sonrisa,



le prestamos nuestras manos y nuestras piernas cuando las necesita, festejamos con él cualquier progreso, y seguimos positivos en los retrocesos.

Ni limitamos su futuro, ni aceptamos que nadie lo haga, y poco a poco seguimos avanzando. Paso a paso. Triunfo a triunfo. No tenemos prisa porque no esperamos que se cumpla el futuro deseado para ser felices. Ya lo somos ahora, día a día.

Esperamos lo mejor de lo mejor y ese es nuestro credo, y estamos convencidos de que manteniendo el deseo, alimentándolo con amor verdadero, tarde o temprano se cumplirán nuestros sueños. Y esta vez, sí que habremos escogido el destino.

Tenemos fe en la fe y eso nos mueve, y no permitimos, ni permitiremos, que nos inmovilice el miedo.

Felicidades David, gracias por "ser" como eres y por dar tanto amor a los que te rodean.

Barcelona, 6 de Octubre 2003

Tus papás.



## EL HUMOR COMO TERAPIA

**A las incontables coces, que me ha dado la vida, yo respondo con humor.**

El humor es como un espejo esperpéntico, que denuncia a una realidad dolorosa y absurda, por ser tremendamente injusta y cruel. Por ello, como dice Freud, EL HUMOR ES LA DEFENSA DE LAS ALMAS DOLORIDAS. Es el refugio de los desheredados de este mundo, pues quien ríe o canta, las penas espanta.

Durante mis años como Profesor, el humor fue mi gran aliado. Ya el sabio latino Horacio recomendaba a los padres corregir las costumbres con humor –*“ridendo corrigit mores”*-. Me reía con mis alumnas/os. Nunca de ellas/os. Sobre todo, después de largas noches en que no dormía –que eran las más del año-, me proponía tener mejor humor, al día siguiente. Y a fe que lo conseguía. Tener que agudizar mi ingenio y escuchar las carcajadas de mis alumnos/as me mantenía despierto y contento. Algo que ni el carajillo más potente de ron hubiera logrado.

Había aprendido lo saludables que es el humor, cuando estudiaba Filología Clásica en Salamanca. En una excursión por el campo, le oí cantar a un labriego –son los más sabios, quizá por su contacto diario con la madre naturaleza– **“Alégrate, corazón, aunque sea por la tarde. Corazón, que no se alegra, nunca cría buena sangre”**.

Inmediatamente después de la agresión, ingresé en un hospital famoso, de cuyo nombre ni quiero acordarme. Viví allí una



experiencia muy impersonal. Mi fisio, con una mano me movía, y, con la otra, se dedicaba a hacer manitas con los auxiliares –sic-. Cuando llegué al Guttman, se me despejó el horizonte. Noctámbulo pertinaz, me despertaba con humor un tanto hispido, sin maldita gana de bajar al gimnasio y anhelando que el termómetro delatara fiebre. Sin embargo, como mi severísimo médico –el Dr. Curià– había dado la orden de que sólo me dejaran en cama para darme la extremaunción, mis ilusiones se deritaban en agua de borrajas. Y, mal que me pesara, era conducido al gimnasio. Yo me veía como un condenado a galeras *“misero de mi e infelice”*, cual Segismundo redivivo.

La primera vez que, cuando él entraba, le oí decir al ínclito y nunca bien ponderado Pepe –el ciego que más y mejor ve– “¿quién se quiere ir?” –me dije “éste es mi salvador”. Al mismo tiempo, constataba cómo también los polifacéticos Rafa, Jaume y Manolo sabían mezclar lo útil –exquisita y celosa atención a cada paciente– con lo agradable, en expresión del excelso orador Marco Tulio Cicerón. No paso por alto a las muy competentes y bellas terapeutas y fisios. Ni nunca al bien ponderado Pep Medina, un *“vir bonus dicendi peritus”*, como diría de él Quintiliano. Tampoco me olvido de la buena relación que había en la planta con el personal de enfermería. “Buen rollo” –como decimos los jóvenes maduros–, que no siempre había encontrado en otros hospitales. <sup>SR</sup>

**José Ramón Fuente Fuente**

*Doctor en Filosofía y Humanidades*



- Hematologia
- Bioquímica
- Immunologia
- Autoimmunitat
- Microbiologia



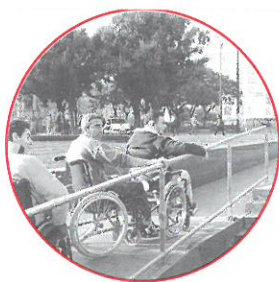
# Unilabs

**ANÀLISIS CLÍNIQUES Dra. GOMIS**  
**CONCERT AMB LES PRINCIPALS MÚTUES**  
**ATENEM A PARTICULARS**

**INFORMACIÓ:**  
**LABORATORI CENTRAL: Av. Meridiana, 358, 7è pis**  
**Tel. 93 311 46 03 • Fax 93 311 43 50 • e-mail: mgomis@unilabs.es**

**Centre Lesseps: Tel. 93 237 67 72 • Gabinet Mèdic Via Augusta: Tels. 93 209 64 08 / 93 202 30 55 • Centre Mitre: Tel. 93 211 67 82**  
**Gabinet Mèdic: Tel. 93 487 72 79 • Centre Maresme: Tel. 93 313 83 51 • Laboratori Muntaner: Tel. 93 200 57 18 •**  
**Laboratori Torner: Tel. 93 412 79 06 • Centre Navas: Tel. 93 340 02 08 • Centre Mèdic Sant Jordi de Sant Andreu: Tel. 93 504 71 25 •**  
**Centre Sant Feliu de Llobregat: Tel. 93 666 10 87 • Centre Santa Coloma de Gramanet: Tel. 93 386 01 02**





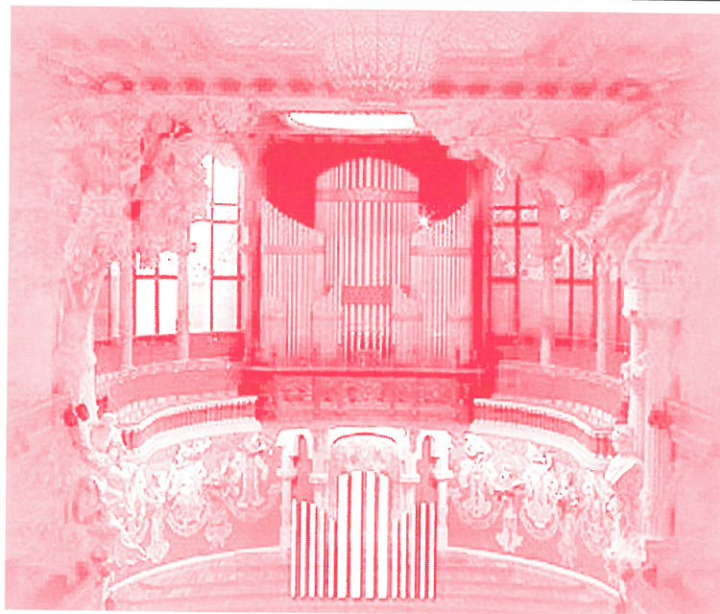
## CULTURA

# EL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

El Palau de la Música Catalana es una de las principales salas de conciertos del mundo.

Edificio histórico de gran belleza, situado en el casco antiguo de Barcelona. Considerado como uno de los máximos exponentes del Modernismo, fue edificado por el arquitecto Lluís Domènech i Montaner durante los años 1905-1908. Entre 1982-1989 obras de remodelación y ampliación a cargo de los arquitectos Oscar Tusquets y Carlos Díaz. Actualmente nueva ampliación de servicios a inaugurar en breve.

En 1997 fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.



## Accesibilidad

Edificio de varias plantas equipado con ascensor. El acceso para una persona que vaya en silla de ruedas es más fácil por c/ Sant Francesc de Paula, 2. Lavabos adaptados en planta baja (recepción), primer piso y en el *Petit Palau*.

No disponen de parking, ni plazas de estacionamiento de vehículos.

Audiciones: Al comprar o reservar las entradas indicar en taquilla las dificultades de movilidad (utilización de bastones o de silla de ruedas...). Una vez en la sala los acomodadores facilitarán la ubicación.

*Sala Gran*. Si se utiliza silla de ruedas la mejor zona son los palcos de platea.

*Sala Petit Palau*. Dispone de tres localidades adaptadas para personas con discapacidad.

Visitas guiadas: Se puede acceder a la platea con ascensor.

## Audiciones

Temporadas musicales organizadas por entidades diversas. Supera anualmente las 300 sesiones y el medio millón de oyentes.

Consultar programación, horarios y precios en <http://www.palaumusica.org> o llamando al teléfono 902.442.882.

## Visitas guiadas

### • Horario:

De lunes a domingo: de 10:00 a 15:30 h. Visitas cada media hora.

Idiomas: catalán, castellano, inglés. Duración de la visita: 50 minutos.

Los horarios de las visitas podrán sufrir variaciones o anulaciones, según la disponibilidad de la Sala de Conciertos.

### • Venta de entradas:

De lunes a domingo: en la taquilla del *Palau de la Música* y en la tienda "*Les Muses del Palau*" (c/ Sant Pere més Alt) de 9.30h a 15h.

Precio: a consultar

Miembros de la Fundació Orfeó Català-*Palau de la Música* y socios del Orfeó Català: Entrada gratuita (presentando acreditación personal)

### Para más información:

**Palau de la Música Catalana**  
C/ de Sant Francesc de Paula, 2,  
08003 Barcelona

### Tienda "Les Muses del Palau"

C/ de St Pere més Alt, 1,  
08003 Barcelona

Tel: 902.442.882 Fax: 93 295 72 10  
[www.palaumusica.org](http://www.palaumusica.org)





# MOVILIDAD ACCESIBILIDAD ADAPTACIONES



- Cajeados
- Plataformas elevadoras
- Rampas
- Instalación y adaptación de mandos de conducción
- Reparación de sillas de ruedas manuales y electrónicas
- Venta de sillas de ruedas manuales y electrónicas, camas, sanitarios, barras, grúas, cojines y colchones antiescaras, material de incontinencia, etc.
- Asesoramiento para la adaptación de la vivienda: accesos, ascensores, cocina, baño, habitaciones, etc...

905 m<sup>2</sup> y 25 profesionales para el asesoramiento en movilidad y accesibilidad

**NUEVAS INSTALACIONES**  
CON EXPOSICIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLER INTEGRADOS EN:

Gran Via de les Corts Catalanes, 320 • 08004 Barcelona • Tel. 93 419 19 49 • Fax 93 494 06 38

www.caradap.com • e-mail: info@caradap.com  
www.mya.es • info@mya.es

fábrica

Bescanó, 6 • Pol. Ind. Domeny I • 17007 GIRONA • Tel. 872 08 01 66 • Fax 872 08 01 67





# FÓRUM UNIVERSAL DE LES CULTURES

Fórum Barcelona 2004, un encuentro que moverá al mundo.

DEL 9 DE MAYO AL 26 DE SEPTIEMBRE

**Ejes temáticos: La diversidad cultural,  
el desarrollo sostenible, las condiciones de paz**

El **Forum Universal de las culturas** es un acontecimiento único y una de las más importantes citas internacionales del 2004. Su repercusión mediática lo convierte en un punto de referencia obligado.

Su carácter multicultural y multidisciplinario lo hacen interesante para un abanico de público muy amplio.

La Gran variedad y el dinamismo de la oferta del Forum Barcelona 2004 –no habrá dos días iguales- mantiene vivo el acontecimiento durante los 141 días que dura.

Bajo los auspicios de la UNESCO, el Forum cuenta, además, con el inestimable apoyo organizativo y económico de las tres Administraciones e importantes socios y patrocinadores.

## EL FÓRUM, UN MUNDO DE EXPERIENCIAS ÚNICAS

1. **Formas que combinan lo mejor de Oriente y Occidente:** Haima, Planta fotovoltaica, Árbol de la vida, Nichos de fuego, Edificio Forum.
2. **Espectáculos:** Ceremonia de inauguración, Ceremonia de clausura, Circo
3. **Mercados:** Productos de forma y naturaleza diversa, artesanía, en un mercado amplio y plural.
4. **Gastronomía:** Alimentos de todo el mundo, cocina-espectáculo, más de 100 maneras diferentes de cocinar....
5. **Exposiciones:** A destacar, Voces en donde la diversidad idiomática y cultural se convierten en un espectáculo; Los guerreros de Xi'an, excepcional exposición de arte funerario de la antigua China.

## RESUMEN, EN NÚMEROS, DE LAS ACTIVIDADES DEL INTERIOR DEL RECINTO:

423 conciertos, 70 funciones diarias, 30 fiestas, 6 juegos, 12 áreas de mercados, 20 funciones de circo, 40 espectáculos de calle, 105 puntos de servicios gastronómicos, 100 experiencias gastronómicas, 2 pasacalles diarios, 4 grandes exposiciones en la plaza, 8 talleres participativos, 40 diálogos en el Centro de Convenciones y Auditorio. 300.000 m2 de superficie total.

Fuera del recinto habrán 20 espacios diferentes (- el CCCB, el MACBA ó Caixa Fòrum, por ejemplo- con muestras de consumo responsable, biodiversidad, comercio justo, educación y alfabetización, respeto para los derechos humanos...





## SERVICIOS PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

El Forum Barcelona 2004 ofrece a las personas con discapacidad una serie de servicios específicos, entre otros, los siguientes:

- Servicio de trenecito interno del Fórum, donde habrá reserva de espacio para sillas de ruedas, y llevará al público de un lugar a otro del recinto.
- Puntos de información con personal conocedor de la lengua de signos, lectura labial e información en sistema Braille.
- Maqueta táctil del territorio.
- Subtitulación de audiovisuales.
- Exposición táctil de los guerreros de Xian
- Alimentos aptos para personas con enfermedad celíaca; menús de los restaurantes en sistema Braille.
- Servicio de transcripción simultánea en pantalla, de los diálogos y de los espectáculos.
- Servicio de traducción a la lengua de signos de los diálogos, de los espectáculos y de las exposiciones.
- Actividades y juegos adaptados para los niños y los adultos con necesidades especiales.

- Entrada sin tener que hacer cola a los espectáculos aforados\*.
- Servicio de audiodescricción de algunas de las obras de teatro\*.
- Servicio de acompañante por el recinto, en las exposiciones, en los espectáculos y en los diálogos\*.
- Servicio de cesión de sillas de ruedas y de vehículos eléctricos\*.
- Servicio de cesión de audioguías descriptivas de los espectáculos y de las exposiciones permanentes\*.
- Servicio de cesión de emisoras de FM\*.
- Espacio de descanso para personas con grandes discapacidades\*.

## ENTRADAS

Las personas con discapacidad tienen un descuento del 40% sobre el precio de la entrada. Además, también entrarán gratuitamente los acompañantes de las personas con discapacidad que superen el baremo de ayuda a tercera persona dictaminado por la Generalitat de Catalunya, organismo pertinente de las Comunidades Autónomas o el IMSERSO, o bien que tengan reconocida pensión de gran invalidez por el Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS).

## ACCESIBILIDAD

Instalaciones accesibles y adaptadas. Zonas de parcamiento reservadas. Transporte accesible por el interior del recinto (trenes turísticos, vehículos eléctricos).

### Para llegar al Forum; acceso al recinto:

Con transporte público accesible total o parcialmente:

- Metro: Línea 4, parada Maresme Fòrum
- Bus: líneas 7, 36, 41 y 43
- Tranvía: Línea 1 Trambesòs, parada Fòrum

Con transporte privado:

- 27 plazas en total reservadas para personas con movilidad reducida entre los aparcamientos 1 y 2.
- Punto ciclo-bus Forum: cesión de tandems y triciclos\*

*\* PARA PODERLES GARANTIZAR LA DISPONIBILIDAD DEL SERVICIO, RECOMENDAMOS HACER LA RESERVA ANTICIPADA POR:*

**Tel.: 902 122 004 (atención telefónica de lunes a viernes de 11 a 14 y de 16 a 19)**

Correo electrónico: [reserves\\_discapacitats@barcelona2004.org](mailto:reserves_discapacitats@barcelona2004.org)

En todo caso habrá que indicarse el día y la hora de visita y los servicios que se quieren reservar. Para más información, pueden consultar en internet la web del Fórum: <http://www.barcelona2004.org>





## FORMACIÓN

# GRATUIDAD DE MATRÍCULA EN LA UAB

**La UAB, Universidad Autónoma de Barcelona, establece para el próximo curso 2004-2005 la gratuidad de matrícula para los estudiantes con discapacidad**

Además de la importante medida de eximir del pago de las tasas en concepto de matrícula a los estudiantes que dispongan del certificado de discapacidad (con un porcentaje de discapacidad igual o superior al 33%), el Rector de la UAB, Lluís Ferrer, ha dado a conocer otras iniciativas encaminadas a favorecer la integración de los estudiantes con necesidades especiales.

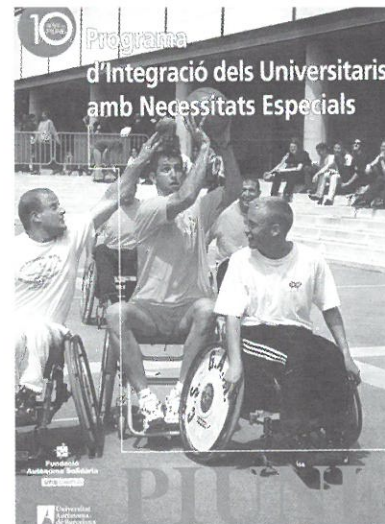
En este sentido la UAB incorporará el concepto de diseño universal aplicándolo en sus publicaciones, nuevas edificaciones y transporte. Los nuevos autobuses que se adquieran serán adaptados y progresivamente se irán adaptando los antiguos. Asimismo, se continuará avanzando en la contratación de personal laboral afectado de discapacidad y se re-

forzará la atención personalizada a los estudiantes.


Los estatutos de la UAB establecen que **"La Universidad y los miembros de la comunidad han de impedir cualquier tipo de discriminación y promover en particular la integración de las personas con discapacidad"**.

Durante el curso 2002/2003 el programa específico de atención a los estudiantes (PIUNE), dio servicio a 23 estudiantes con movilidad reducida. La furgoneta adaptada, en servicio de las 8 de la mañana a las 9 de la noche, realizó 2.195 viajes para facilitar el acceso a la Vila Universitaria, a la Biblioteca General, a la Plaza Cívica y a los centros docentes, se realizaron 265 grabaciones sonoras de apuntes y 401 escaners de libros.

El programa PIUNE, la colaboración desinteresada de los voluntarios y la ubicación de la Vila Universitaria en el campus de la UAB, han hecho posible el Proyecto Vida Universitaria, dirigido a estudiantes con gran dis-



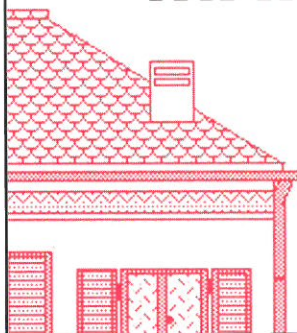
capacidad. En el curso anterior, con la atención de los voluntarios de la propia universidad, pudo acogerse a cuatro estudiantes con paraplejia que procedían de Gerona, Asturias, Italia y Perú.

Las iniciativas descritas ponen de manifiesto el esfuerzo de la UAB y de la Fundació Autònoma Solidària en pro de la integración de las personas con discapacidad en el ámbito universitario, tarea que ha sido reconocida por la ONCE Catalunya que en el pasado año 2003 les otorgó, en su segunda edición, uno de los Premios a la Solidaridad y a la Superación. 

**Más información en:**  
**Fundació Autònoma Solidària:**  
**Tel. 93 581 27 57**  
**<http://www.uab.es/fas/>**

*(Información extraída de EMPEMTA, nº29, publicación periódica que edita Fundació Autònoma Solidària)*

## MARLOP MULTISERVEIS, SL



**FINANCIACIÓN  
A SU MEDIDA**

### adaptamos su vivienda

Pequeños arreglos • Rehabilitaciones • Reformas integrales •  
Compra y venta (pisos, locales, edificios, torres, etc.) • Proyec-  
tos decoración • Montajes establecimientos • Fachadas

Nuria, 31 bajos • 08914 BADALONA • Tel: 637 74 87 79 • 637 74 87 82 • Tel - Fax: 93 383 67 17 (noches)



¿Has cogido alguna vez un folio en blanco y has empezado a escribir sin saber muy bien en qué dirección? ¿Eres de los que se pasa la vida leyendo? Pues bien, tienes entre tus manos la información adecuada. Binomio Fantástico es un taller de escritura creativa donde podrás aprender a dar forma a las ideas que revolotean en tu cabeza, a disparar tu imaginación y a inventar un millón de historias que te harán vivir un millón de vidas

## El taller de escritura creativa

A diferencia de otras artes, con las palabras no hay restricciones físicas; los únicos límites para crear son los que impone la propia imaginación, que es ilimitada. Por lo tanto, excepto en los casos de alteraciones profundas de la comunicación y el lenguaje, cualquier persona con discapacidad (incluso aquellas con graves alteraciones en el habla) pueden llevar a cabo las actividades que se proponen en este taller.

Se trata de una actividad de ocio cultural que propone una alternativa innovadora: no sólo pretende formar en un determinado ámbito -en este caso la literatura y la invención de historias-, ofrecer una opción para cubrir el tiempo libre y establecer relaciones sociales entre los asistentes, sino que va más allá; estimula, además, la imaginación y la creatividad para utilizarla tanto de forma lúdica como para servirse de ella en la resolución de problemas reales, configurándose como un mecanismo de rehabilitación complementario.

Desde la creación literaria se pueden trabajar los ámbitos personal (capacidades cognitivas y emocionales), social (habilidades sociales y redes de apoyo social) y cultural (comprensión y expresión del lenguaje y la literatura).

De cualquier modo, pretendemos que sea una actividad normalizadora, por lo que los destinatarios no son sólo personas con discapacidad, sino que cualquiera que está interesado puede asistir a él.

## "Binomio Fantástico"

Los responsables de este proyecto somos un periodista y una neuropsicóloga, con formación y experiencia conjunta en talleres de escritura creativa y docencia.

Los contenidos del taller de escritura creativa tienen un marcado componente práctico que se refuerza con un soporte teórico llevado a cabo desde la dinámica y el juego.

La parte teórica consta de los siguientes puntos didácticos:

- a. Introducción a los géneros literarios.
- b. Introducción al relato breve
- c. El personaje
- d. El personaje y el conflicto
- e. La estructura del cuento: planteamiento, nudo y desenlace
- f. Elementos literarios del cuento: la metáfora, la digresión, la elipsis, etc.

La parte práctica se compone fundamentalmente de actividades dinámicas encaminadas a provocar emociones y reacciones ante un amplio abanico de situaciones de ficción literaria que se plantean y a estimular la generación de ideas para solucio-

nar los conflictos planteados. En definitiva, a disparar la imaginación.

Las actividades que planteamos se encuadran dentro de las siguientes: juegos de construcción de personajes y conflictos, juegos de continuación, juegos de ambientación, elaboración de metáforas, construcción de adivinanzas, juegos de palabras, dinámicas de recuerdo...

El taller, cuya duración va de octubre a junio (aunque los alumnos pueden incorporarse en cualquier momento del curso), lo impartimos en centros de día, asociaciones, residencias... El precio es de 25 euros al mes con un horario de dos horas semanales en grupos de 10 personas aproximadamente. No obstante, también realizamos actividades sueltas y cursos intensivos (2 días) dentro y fuera de Madrid. ☎

Si necesitas más información o quieres comentarnos algo más puedes llamar al Tel. 91 469 85 17 (José Sanz y Eva Guerrero).  
Correo electrónico: [binomio\\_fantastico@yahoo.es](mailto:binomio_fantastico@yahoo.es)



# CURSO DE REFLEXOLOGÍA PODAL (DIRIGIDO A PERSONAS CON DISCAPACIDAD FÍSICA)

La Fundación Johan Cruyff organiza un curso sobre Reflexología Podal, de 48 horas lectivas teórico-prácticas, distribuidas en 3 horas semanales. Probablemente, y en función de la demanda expresada, se desarrollará en Barcelona y Manresa.

La reflexología podal consiste en una técnica manual (masaje) que se efectúa en los pies cuya finalidad es la de ayudar a regular y relajar el sistema nervioso así como diferentes alteraciones de los distintos sistemas y aparatos que constituye nuestro cuerpo, mediante manipulaciones en zonas reflejas concretas en los pies.

La entidad promotora del curso tiene el objetivo de proporcionar a las personas con discapaci-

dad física la posibilidad de establecer un medio de desarrollo profesional y personal a través de la formación profesional en reflexología.

Una vez finalizado el curso y superadas las pruebas correspondientes se expedirá el certificado donde se acreditará el periodo de formación por parte del alumno en la especialidad de reflexología podal.☺

Para más información:

Johan Cruyff Foundation Tel. 93 418 85 23

Correo electrónico: [info@fundacioncruyff.org](mailto:info@fundacioncruyff.org)

Página web [www.cruyffacademics.org](http://www.cruyffacademics.org)



## DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:



**IBAIMEDICAL S.L.**

Bizkaia 12 bis, Dpto. 1 Barakaldo  
Tfn. 94-418 92 19/Fax 94-478 18 96  
Web: [www.ibaimedical.com](http://www.ibaimedical.com)

Distribuidor exclusivo para País Vasco, Navarra,  
Cataluña, Cantabria, La Rioja y Aragón.



C/Bélgica, Parcela 36, Pol. Ind. Vitolobón  
Tfn. 979 71 26 10/979 71 36 51  
Fax: 979 71 23 08 PALENCIA 34004.

CASTILLA-LEÓN.



**VAMERBE**

C/López Gómez 30  
Tef. 983 302 888  
Fax: 983 302 722  
47002 VALLADOLID

CASTILLA-LEÓN.



Tenderina 36-Bajo.  
Tfn. 985-26 05 80/Fax: 985-26 38 25  
33010 OVIEDO.

ASTURIAS.



**ORTOMEDIC**

C/ Asociación 35 Sotano  
Almatriche 35018 (Las Palmas)  
Tfn./Fax: 928 67 64 77 CANARIAS



**DISAMA**

Primitivo Perez 17-Bajo.  
Tfno/Fax: 965 25 84 38  
E-mail: [disama@telefonica.net](mailto:disama@telefonica.net)  
03010 ALICANTE.

ALICANTE



**ORTOFAR S.L.**

Santos Patronos 40  
Tfn. 96 155 21 50/Fax: 96 157 12 05  
46900 Torrent.

VALENCIA.



**Pagacon S.L.**  
División Ortopedia

Tfn: 985 77 32 84  
Web: [www.reort.com](http://www.reort.com)  
Asturias, Galicia y  
Comunidad de Madrid.

WEB: <http://www.reort.com>



PROPIEDAD INDUSTRIAL:

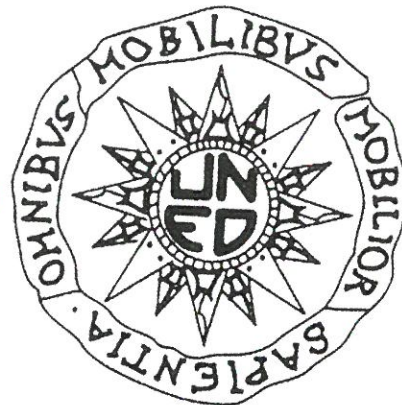
Tel.: 985 77 32 84 - Fax: 985 77 33 36  
Email: [bastonamortiguado@gmx.net](mailto:bastonamortiguado@gmx.net)  
Avda. Prudencio González 17.  
33424 Posada de Llanera. ASTURIAS

AMORTIGUACIÓN



**Pagacon S.L.**  
División Ortopedia





## NUEVO SERVICIO A LOS ALUMNOS CON DISCAPACIDAD DE LA UNED, UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

El Servicio de Psicología Aplicada de la Universidad Nacional de Educación a Distancia desde el pasado año 2003 ofrece un nuevo programa de atención psicológica a los alumnos con discapacidad. Esta iniciativa ofrece orientación vocacional (académica/profesional), consejo psicológico, así como evaluación y tratamiento de posibles desajustes.

Este programa puede ser de interés para socios, suscriptores, lectores o allegados en general que piensen cursar estudios universitarios o que ya los están cursando. 

**Información: 91 398 79 52.**

**Correo electrónico: [spa@psi.uned.es](mailto:spa@psi.uned.es)**

**Correo postal: Servicio de Psicología Aplicada. Facultad de Psicología, UNED. c. Ciudad Universitaria, s/n. 28040 Madrid.**

## AUTOESCUELA HERMANOS ROCA



Más de 25 años de experiencia en enseñanza de conducción a conductores con deficiencias físicas de cualquier tipo, tanto permisos nuevos como reconversiones.

**Autoescuela Hnos. Roca S.L**

**Ctra. de Cornellá, 63-65 · 08950 Esplugues de Llobregat (Zona bajo Llobregat) · Barcelona**

**Tel. 93 371 02 42 · Fax 93 473 57 31**



## El Congreso se adapta para acoger a Francisco Vañó, primer diputado en silla de ruedas

**F**rancisco Vañó se ha convertido desde el pasado 14 de marzo en el primer diputado con paraplejía de la Cámara Baja. Ya de cara a las elecciones generales fueron pocos los candidatos con discapacidad que figuraban en las listas de los partidos políticos. Al final, sólo uno accederá a un escaño. Francisco Vañó es diputado por el Partido Popular por la provincia de Toledo, para lo cual necesita imperiosamente que las instalaciones del Congreso de los

Diputados sean del todo accesibles para que pueda ejercer su trabajo de la manera más normalizada posible.

Vañó, de 54 años, está casado y tiene dos hijos. Va a compatibilizar su cargo como concejal de Movilidad y Seguridad Ciudadana en el Ayuntamiento de Toledo con sus tareas en la Cámara Baja. En la última legislatura había trabajado como asesor del Grupo Parlamentario Popular del Congreso en asuntos de discapacidad.

### Francisco Vañó

Diputado del Partido Popular por la provincia de Toledo

## “No voy de florero al Congreso de los Diputados”

### ¿Cómo explica el vuelco electoral del 14 de marzo?

Algo ha hecho mal el Partido Popular para pasar de la mayoría absoluta a perder las elecciones generales. No se ha trasladado con eficacia a los ciudadanos la buena gestión del Gobierno.

### ¿Es consciente de que ha pasado a la historia como el primer parapléjico que ocupará un escaño en el Congreso?

Ya era hora. En España hay más de tres millones y medio de personas con discapacidad, el 9 por ciento de la población. Sin embargo, esta proporción no está reflejada en la vida política y económica. Mi primera labor como diputado es velar por los intereses de Toledo. Pero sé que será el espejo para muchas personas con discapacidad, al margen de la ideología política de cada uno.

### ¿Por qué los partidos políticos no incluyen a personas con discapacidad en puestos relevantes en las listas electorales?

Estamos en el proceso de la llamada normalización. La discapacidad no invalida a las personas. Cada discapacidad, en la medida de sus posibilidades, debe aprovechar todos sus recursos, y la sociedad debe darnos la oportunidad de lograr nuestra plena integración. No se trata de integrar a discapacitados por cuestión de cuotas o de imagen, sino por convicción y por igualdad de oportunidades.

### ¿Qué le gustaría hacer en la Cámara Baja?

Lo que tengo claro es que no será un diputado florero. Cuando acepté participar en la vida política sabía que mi partido confiaba en mí, que debería asumir responsabilidades y que mi elección no es una cuestión de imagen. Parece evidente que mi aportación en el Congreso puede ser más fructífera en el la Comisión de Política Social y Empleo. Mi experiencia con el mundo de la discapacidad es amplia, aunque no por ser discapacitado debo estar implicado en estos asuntos.

### ¿Moverse en silla de ruedas en el Congreso de los Diputados puede ser igual de complicado



### que desplazarse por el casco antiguo de Toledo?

Resolver la accesibilidad de la Cámara Baja es más sencillo, basta con voluntad y sentido común. Más difícil era adaptar el Ayuntamiento de Toledo.

### ¿Compaginará su labor de diputado con el cargo de teniente de alcalde, concejal de Seguridad Ciudadana, Transportes y Accesibilidad del Ayuntamiento de Toledo?

En principio sí, puesto que puedo defender en la Cámara los intereses de la ciudad que me ha elegido.

### ¿Cuál es el reto más inmediato para esta nueva Legislatura?

Alcanzar un Pacto de Estado sobre la atención a las personas dependientes. Nadie quiere ser discapacitado, pero todos queremos llegar a viejos.

### ¿Y cómo se consigue esa meta cuando las competencias están manos de las CCAA e incluso de los ayuntamientos?

La descentralización no debe ser una coartada para la desigualdad. Son necesarios unos criterios homogéneos, equitativos. Yo apuesto por una ley básica de servicios sociales, aprobada por consenso.

### El PSOE incluye en su programa electoral la creación de una Secretaría de Estado de la Discapacidad ¿Qué es lo primero que le pedirá a su responsable?

Que apueste de verdad por la normalización y la plena ciudadanía de los discapacitados como ha hecho el PP.

### ¿Goza de buena salud el movimiento asociativo de la discapacidad en España?

A mi juicio, es un ejemplo a seguir en cualquier país de Europa.

## RECORTES DE PRENSA



COCEMFE DIRECTO nov. 2003. Nº 64

## Las ONG piden una renta básica que permita vivir dignamente



La Plataforma de ONG de Acción Social presentó un estudio en el que aborda los objetivos estratégicos de las políticas públicas en materia de inclusión social y en el que propone el establecimiento de una renta básica mínima que permita vivir dignamente a los ciudadanos que no trabajan. Durante la presentación, celebrada en la sede de la Fundación ONCE, el autor del informe, Joan Subirats, explicó que se trata de una «*renta mínima esencial para garantizar la base existencial mínima*». Añadió que es un «*instrumento de política pública universal, solidario, inclusivo y redefinidor*» de la ciudadanía social con el objetivo de conseguir una vida digna para todos «*con independencia de la relación con el mercado de trabajo*». Subirats considera que no se puede hablar de exclusión en términos binarios (se está o no se está excluido) y distingue ocho ámbitos de exclusión: económico, laboral, formativo, vivienda, socio-sanitario, relacional, político y espacial. A su juicio, la lucha contra la exclusión debe ser transversal, es decir, debe afrontar el trabajo con los excluidos desde una perspectiva integral. Las prioridades de la inclusión deben ser, por este orden, el fortalecimiento del sistema de servicios sociales y rentas mínimas y la potenciación de las políticas activas de exclusión laboral y por calidad de empleo.



EL MUSEO ES EL ÚNICO EDIFICIO CON EL SELLO DE CALIDAD ACCESIBLE

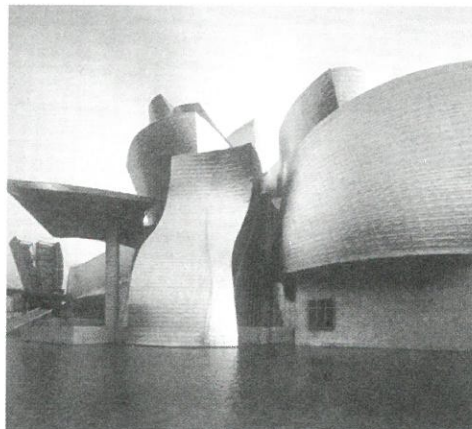
## AENOR distingue al Guggenheim como el edificio que mejor recoge el paradigma del 'diseño para todos'

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) ha concedido el sello de calidad AENOR en materia de accesibilidad al museo Guggenheim de Bilbao. Esta excelencia se obtiene de forma voluntaria, por lo que los edificios que cumplan todos los requisitos de accesibilidad y tengan la voluntad podrán certificarse de una forma rápida.

Para que cualquier lugar, edificio, establecimiento o instalación pueda adquirir el sello AENOR deberá "demostrar la capacidad para proporcionar un entorno que satisfaga los requisitos de accesibilidad DALCO y los requisitos reglamentarios aplicables, aspirando a aumentar la accesibilidad global al entorno y con ello la satisfacción del cliente a través de la aplicación eficaz del sis-

tema, incluidos los procesos para la mejora continua de éste", según consta en la asociación.

Los requisitos DALCO, elaborados con vistas a garantizar la accesibilidad global de cualquier construcción para mejorar la participación activa de las personas con discapacidad, se basan en cuatro aspectos determinantes: deambulación, aprehensión, localización y co-



municación.

La primera consiste en que su diseño permita una perfecta movilidad, sobre todo a las personas en silla de ruedas. Otro de los requisitos es que todos los elementos sean ac-

cesibles y puedan ser cogidos sin ninguna dificultad.

Además, el edificio debe tener acceso a la información (por ejemplo a través de medios electrónicos), y una excelente comunicación. ■



## AMBULANCIAS TOMAS

### SERVICIOS DE URGENCIAS 24 HORAS

Concierto con S.C.S. (S. social)  
Concierto con compañías médicas  
Servicios de U.V.I. (con médico y A.T.S.)  
Servicios nacionales e internacionales  
Transporte adaptado (colectivo-individual)

### AMBULANCIAS ADAPTADAS CON ELEVADOR PARA MINUSVÁLIDOS

TEL. 93 232 30 30 • FAX 93 231 71 71

Padilla, 165  
08013 Barcelona







## VIAJES / VACACIONES

### ENTIDADES RELACIONADAS CON LA ORGANIZACIÓN DE VIAJES ADAPTADOS Y/O ACTIVIDADES DE OCIO O QUE PUEDEN FACILITAR INFORMACIÓN SOBRE ELLO

#### COCEMFE

Amplia oferta de vacaciones en hoteles adaptados de diferentes zonas turísticas de España.

Tel. 91 413 80 01. FAX 91 416 99 99

#### FEDERACIÓN ECOM

Información sobre iniciativas de tiempo libre, vacaciones y viajes adaptados.

Para los residentes en las comunidades autónomas de Cataluña y Madrid, servicio de monitores para acompañar actividades de ocio.

Tel. 93 451 55 50

#### FRATER Barcelona

Turnos de colonias de verano adaptadas

Tel. 93 352 70 01

#### IMSERO

Programa de vacaciones y termalismo

Tel. 901 109 899

#### JOCI (Joves i Integració)

Vacaciones de verano en grupo.

Tel. 93 451 55 50

#### MATA (Minusválidos Asoc. Transporte Adaptado)

Vacaciones de verano en:

San Carles de Ràpita (Tarragona), en hotel adaptado, del 24 al 31 de julio  
Pantano de Sau, (Barcelona), en casa de colonias adaptada y piscina sin barreras, del 8 al 15 de agosto.

Interesados: Sra. Sagrario Gil, Tel. 639 367 942 y 93 345 40 16 (contestador)

#### PREDIF

Programa de turismo y de termalismo. ¿Quién puede participar?. Personas con discapacidad mayores de 16 años. Si son menores de edad deberán aportar autorización del padre, madre o tutor. Acompañantes de los mismos (cuando lo precise).

Tel. 91 371 52 94

### INSTALACIONES

#### APARTAMENTOS MAR Y SOL

Todas las habitaciones y baños adaptados. 24 h. de emergencia médica. Piscina climatizada adaptada. Buceo adaptado. Animación. Dietas. Alquiler de equipamientos técnicos.

Los Cristianos (Tenerife). Tel. 922 75 07 80



#### ASSOCIACIÓ CATALANA DE CASES DE COLONIES

Esta entidad, sin afán de lucro, que gestiona las casas de colonias y terrenos de acampada de la Fundació Catalana de l'Esplai, está integrando sus instalaciones en un proyecto de eliminación de barreras con el propósito de que los colectivos con problemas de movilidad puedan disfrutar de unas instalaciones de primera calidad en parajes realmente idílicos.

Las instalaciones permanecen abiertas durante todo el año y son ideales para realizar cualquier tipo de estancia: escolar, vacaciones, encuentros de grupos y familiares, reuniones de trabajo, etc..

Información: Tel. 93 474 46 78

www.esplai.org



#### EIX ESTELS

Dispone de una casa de colonias, Can Vandrell, entre Arbucias y Hostalric, totalmente adaptada, con bosque propio, situada a 5 minutos del Parc Natural del Monseny y a 20 minutos de la Costa Brava. Abierta todo el año.

Información: Tel. 93 265 27 86

www.eixestels.com



#### RESIDENCIA FUNDAMIFP

Residencia para vacaciones en Santiago de la Ribera (Murcia) de la Fundación Pro-Discapacitados del Cuerpo Nacional de Policía.

Podrán disfrutar de la residencia todos aquellos grupos

pertenecientes a entidades relacionadas con el mundo de la discapacidad que lo deseen y soliciten.

FUNDAMIFP. c. Leganitos, 19, 28013 Madrid.

el. 91 54 88 104 - 91 54 88 107

#### FUNDACIÓN AFIM

Apartamentos accesibles, pero no adaptados, en La Manga (Murcia). De octubre a mayo estancias de una semana gratuitas. Las personas que necesitan ayuda deben llevar acompañante.

Tel. 91 352 88 98

## PÁGINAS WEB DE INTERÉS

www.balnearios.org

Enumeración y descripción de los balnearios existentes agrupados por comunidades autónomas. No se hace referencia a la accesibilidad de los edificios e instalaciones.

www.portalturismoaccesible.org

Nuevo portal internacional de turismo accesible, el cual permite conocer las condiciones de accesibilidad y de uso que presentan las diversas instalaciones de interés turístico. Elaborado por la empresa SINPROMI SL, con capital 100% de titularidad del Cabildo Insular de Tenerife. Esta abierto a la posibilidad de incorporar información de otros territorios de Europa y de América del Sur.

www.polibea.com/turismo

Página web de la asociación Polibea. Información sobre turismo y viajes adaptados, guías de accesibilidad, publicaciones, entidades relacionadas con la temática y oficinas de turismo españolas.



www.aspaymcantabria.com

Información sobre turismo adaptado en Cantabria. Localizador de instalaciones con diferentes criterios de búsqueda.

www.valinet.org

Portal de la Organización PIMS que contiene información turística.

www.esplaya.com

Información sobre la accesibilidad y la adaptación de las playas.

www.viasverdes.com

A través del programa Vías Verdes se recuperan los más de 7.000 kilómetros de líneas ferroviarias, que ya no tienen servicios de trenes, para reconvertirlos en vías adaptadas para el recorrido de viajeros en bicicleta, caballo o simplemente andando. Muchas de estas vías, el programa cuenta con 61 itinerarios, se han adaptado para que sean accesibles a las personas con movilidad reducida.

www.gencat.es/turistex

Oficina de Turismo en Cataluña

## AGENCIAS DE VIAJES ESPECIALIZADAS

#### BCC VIATGES

Tel. 93 419 48 28

#### DIS-VIAJE

Tel. 91 846 78 01

#### ROMPIENDO BARRERAS TRAVEL

Tel. 91 552 84 07

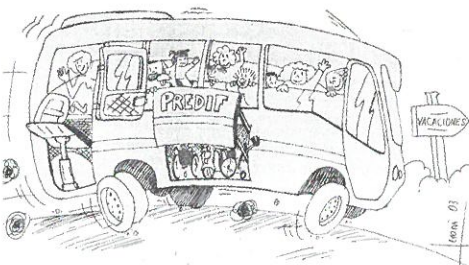
#### VIAJES 2000

Madrid: Tel. 91 323 25 23,

Barcelona: Tel. 93 264 01 93

#### VIATGES ITINERARI

Tel. 93 861 15 04 (Srta. Montse)





## GUÍAS DE VIAJE

### Guía accesible del viajero . . .

... con movilidad y/o comunicación reducidas



### GUÍA ACCESIBLE DEL VIAJERO... CON MOVILIDAD Y/O COMUNICACIÓN REDUCIDAS

Amplio y exhaustivo contenido: Datos, recursos, recomendaciones y accesibilidad de alojamientos, bares y restaurantes, playas, parques naturales y transportes.

Edita: Polibea Turismo.  
Tel. 91 759 53 72  
Turismo@polibea.com  
<http://www.polibea.com>

### GUÍA 2004 DE LOS HOTELES MÁS ACESIBLES DE ESPAÑA PARA VIAJEROS EN SILLA DE RUEDAS.

Elaborada y editada por la Organización PIMS, contiene información sobre 321 establecimientos hoteleros accesibles o adaptados, ubicados en las diferentes comunidades autónomas. El precio de esta guía es de 18 euros más gastos de envío. Se incluye una Guía de las Playas Accesibles de España.

Pedidos a: Guía Valinet. c/ Alcornoque, 1, 41009 Sevilla. Tel. 954 380 144  
Correo electrónico: [aetpd@valinet.org](mailto:aetpd@valinet.org)  
[www.valinet.org](http://www.valinet.org)

### GUÍA DE ACCESIBILIDAD DE ALBACETE.

Incluye información sobre la accesibilidad de diferentes entidades, comercios y servicios, del grado de accesibilidad de las estaciones de tren y autobuses y un plano de la ciudad con la ubicación de los estacionamientos reservados.

Información: Cocemfe-FAMA. Tel. 967 24 66 52. [www.cocemfe-fama.com](http://www.cocemfe-fama.com)

### GUÍA DE ACCESIBILIDAD DE CASTRO URDIALES



Ofrece al residente y al visitante una ágil y completa guía turística, comercial y de servicios de esta atractiva población de Cantabria, contemplada desde el prisma de la accesibilidad.

Interesados: ADICAS, Tel. 942 78 05 99

### GUÍA DEL CAMINO DE SANTIAGO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD.

Coincidiendo con el año Xacobeo 2004, alumnos de los Talleres de Empleo de Ibermutuamur de las comunidades autónomas por las que discurre el Camino de Santiago, han elaborado esta guía que contiene información sobre el trayecto y su accesibilidad por una persona en silla de ruedas con una fortaleza física media.

### ITALIA. Guías en italiano

Viaggiare si può. Turismo e persone disabili (Viajar se puede. Turismo y personas discapacitadas)  
De Agostini editore, 329 pág. 12,00 euros

### Turismo rural in Italia, información en:

[www.terranostre.it](http://www.terranostre.it)  
[www.turismoverde.it](http://www.turismoverde.it)

### Fruibilità del verde in Lombardia

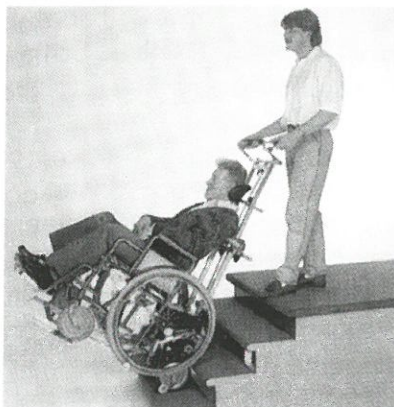
(Disfrutar del verde en Lombardia)  
Direzione Generale de Qualità dell'Ambiente.  
Tel. 02 67 65 53 09

# Suministros Ortopédicos

## MERIDIANA S.L.

NAVAS DE TOLOSA, 283-285 LOCAL 12  
(ESQUINA MERIDIANA)  
TEL. 351 29 50 08026 BARCELONA

### SCALAMOBIL



**El MINOR-AQUATEC®**  
se adapta a cualquier bañera  
sin necesidad de obras.

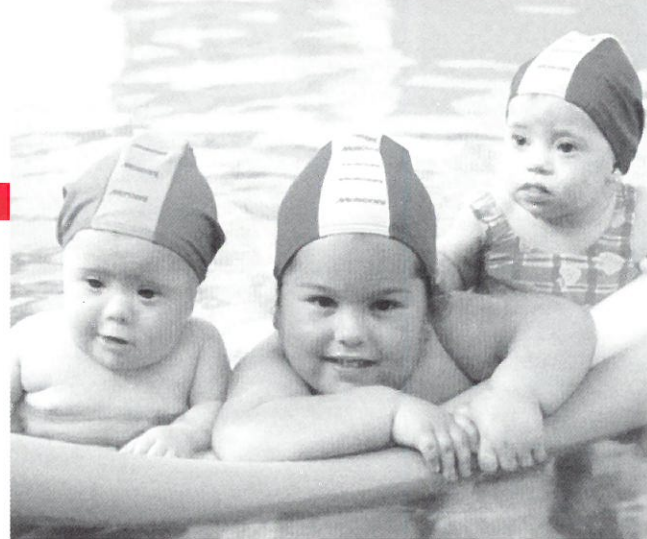


- **SILLAS DE RUEDAS ULTRALIGERAS.**  
Plegables y especiales. Un modelo para cada necesidad.
- **CENTRO DE AYUDAS TÉCNICAS CON MÁS ANTIGÜEDAD DE BARCELONA.**  
Regido por minusválidos, ofrecemos la mejor relación calidad y precio a nivel nacional.
- **DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA DE LA MOTOCICLETA NIPPI.**
- **DISTRIBUIDORES DE LOS PRODUCTOS SOPUR Y SCALAMOBIL PARA CATALUNYA.**
- **¡TODO TIPO DE SILLAS ULTRALIGERAS DE IMPORTACION!**





## ACTIVIDADES



### IV SEMANA INTERNACIONAL DE SEGURIDAD VIARIA DÍA MUNDIAL DE LA SALUD

7 de abril de 2004

Fórum de Experts per la Difusió de la Seguretat Viària i la Prevenció de Accidents de Tràfic

La Fundació Institut Guttmann, junt amb la Mesa Permanent de Seguretat Viària, el passat dia 7 de abril, en la seu del hospital en Badalona, posà a disposició de les Mitjans de Comunicació un equip de experts en els diferents àmbits de la seguretat viària, així com a un grup de testimonis, víctimes d'accidents, per donar resposta a les diverses consultes que es plantejarien en relació a les accidents de trànsit, les causes que els originen, la seva prevenció i les tràgiques conseqüències personals, familiars i socials que desencadenen.

Aquesta activitat, multidisciplinària, presencial i a la vegada virtual, interactiva i multimèdia complí àmpliament el seu objectiu de sensibilització al congregant a multitud de professionals de la comunicació que difundien informació de diferent contingut, sempre en relació amb la seguretat viària i la prevenció d'accidents, a través dels diferents mitjans: premsa, ràdio i televisió.

Acte realitzat amb el suport de: Departaments d'Interior, Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat, la Regidoria de Mobilitat i Seguretat del Ajuntament de Barcelona, l'Ajuntament de Badalona, ACESA, la Fundació Universal, IDIADA, el RACC i l'UCEAC.

*El respecte és seguretat !  
iEl respecte és seguretat !*

### GAEM (GRUP D'AFECTATS D'ESCLEROSI MÚLTIPLE)

Nos informa de que ha organitzat una Mesa Redonda, amb debat i participació de les persones afectades. **Es un Acto Asociado al Fòrum Barcelona 2004.**

**Tema: EL ENFERMO QUIERE SABER**  
Acercar la investigació científica a les afectades de esclerosis múltiple.

**Fecha:** 9 de junio de 2004 de las 18 a las 21,30 horas

**Lugar:** Centre Cívic La Sedeta. c. Sicília,321, Barcelona. Tel. 93 207 37 03

GAEM: Tel. 652 232 624  
e.mail: info@gaem@terra.es  
www.geocities.com/gaembcn/



Barcelona, 17 y 18 de junio de 2004

La activitat esportiva és un valor social, cultural i educatiu al que té dret tot ser humà. La seva pràctica, adaptada a cada un, és un dret i una de les formes d'expressió de la igualtat d'oportunitats que mereixen gaudir totes les persones. No obstant això, les persones amb discapacitat encara estan lluny de disposar de les possibilitats i les facilitats per accedir a practicar i desenvolupar les activitats esportives de manera inclusiva i amb la major normalitat possible.

En aquestes Jornades, que es celebren en el marc de l'Any Europeu de l'Educació a través del Deporte i que han estat reconegudes com a Acte Associat al Fòrum Barcelona 2004, un grup de professionals de reconegut prestigi aportaran els seus coneixements i les seves experiències amb l'objectiu de reflexionar sobre les dificultats que hi ha en aquest àmbit del deporte i les seves vies de superació.

Secretaria Tècnica i Inscripcions:  
Activa Congresos. Tel. 93 205 13 59.  
activa@activacongresos.com

### X JORNADAS NACIONALES Y VI INTERNACIONALES DE HIDROTERAPIA Y ACTIVIDAD ACUÁTICA ADAPTADA (Parálisis cerebral y otras discapacidades)

Sanlúcar de Barrameda, 11 al 17 de julio de 2004-04-30  
Curso de verano teórico-práctico de la Universidad San Pablo C.E.U.

Organizan: Centro Comarcal de Estimulación Precoz "Bajo Guadalquivir y Universidad San Pablo C.E.U. Madrid.  
Secretaría e Información: Tel. 956 36 30 50

### XVI JORNADAS TÉCNICAS DE LA FUNDACIÓN INSTITUT GUTTMANN

**Hacia la normalización del deporte adaptado a las personas con discapacidad**

### XVIIIª CONFERENCIA MUNDIAL DE VOLUNTARIADO IAVE

**Voluntariado: Interés por las personas, un motor para el cambio**  
Barcelona, 17 a 21 de Agosto de 2004

Los tres ejes principales de esta conferencia, son:  
El papel del voluntariado ante la diversidad cultural y la igualdad de oportunidades; El voluntariado como pieza fundamental para la consecución de la sostenibilidad social y medioambiental; El voluntariado como creador de condiciones por la paz.

Promovida por la IAVE (International Association for the Volunteer Effort) y gestionada por la FCVS (Federació Catalana de Voluntariat Social), esta Conferencia tendrá lugar dentro del marco de los diálogos del FORUM Universal de las Culturas 2004 y se desarrollará en su recinto: Centro de Convenciones Internacional, el Auditorio y la plaza de la Fira.

Información: IAVE Tel.. 93 458 99 06  
www.iave2004barcelona.org





Coordinadora de Tallers  
per a Minusvàlids Psíquics  
de Catalunya

## II JORNADAS EURO-MEDITERRANEAS SOBRE LA ATENCIÓN A LA PERSONA ADULTA CON DISCAPACIDAD PSÍQUICA

Sitges (Barcelona), del 1 al 3 de octubre de 2004

Jornadas internacionales que coincidirán con la 25ª edición de las Jornadas de la Coordinadora de Tallers de Catalunya, entidad organizadora.

Secretaria Técnica: Grup Serveis,  
Tel. 93 488 11

CATALUNYA



## VIII JORNADAS ASPAYM CATALUNYA

Barcelona, 12 y 13  
de noviembre de 2004

Información:  
Tel. 93 314 00 65

## Xª REUNIÓN SOBRE DAÑO CEREBRAL Y CALIDAD DE VIDA: CEREBRO Y MEMORIA

Investigación. Clínica y evaluación.  
Rehabilitación

Majadahonda (Madrid), 18 y 19 de  
noviembre de 2004

Organiza: Fundación Mapfre Medicina. Área de Neurociencias.

Lugar de celebración: FREMAP. Salón de Actos Sede Social. Majadahonda (Madrid)  
[www.mapfremedicina.es](http://www.mapfremedicina.es)

## CEREBRO Y MEMORIA

• Investigación • Clínica y evaluación • Rehabilitación

18 y 19 de Noviembre de 2004

## PREMIOS AL PATROCINIO Y MECENAZGO EMPRESARIAL EN ESPAÑA

En el marco de la Responsabilidad Social Corporativa, 2004

Edición 14ª de estos premios que tienen por objetivo contribuir al conocimiento y a la generalización del patrocinio y mecenazgo empresarial, también incluidos en el concepto, más amplio, de responsabilidad social corporativa (RSC). Por su trayectoria, la variedad de categorías premiadas y la importancia de las empresas galardonadas se han convertido en unos de los más destacados galardones en su género en Europa.

Organizan: Asociación Española del Mecenazgo Empresarial (AEDME) y la Agència de Patrocinis i Mecenatge de la Generalitat de Catalunya. Colabora: Cámara de Comercio de Barcelona.

Información: AEDME. Tel. 93 237 26 82.  
[www.aedme.org](http://www.aedme.org)

escola de conductors  
**montecarlo**

TELÈFON D'INFORMACIÓ

**934 656 421**

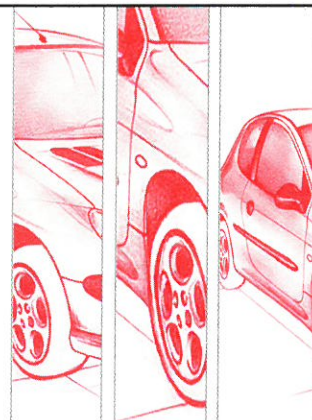
**VOLEM DONAR CADA DIA  
UN MILLOR SERVEI**

**Truca'ns o envia'ns un e-mail i  
t'informarem de tot!**

[montecarlo@adv.es](mailto:montecarlo@adv.es)

A BADALONA:

Av. Alfons XIII, 440	• Tel: 93 387 00 94
Av. Puigfred, 33	• Tel: 93 465 64 21
C. Alfons XIII, 3	• Tel: 93 399 48 18
Av. Alfons XIII, 246	• Tel: 93 387 74 31
Av. Joan d'Austria, 36	• Tel: 93 465 28 97
Av. Dels Vents, 66	• Tel: 93 465 27 23



**COTXE DE PRÀCTIQUES ADAPTAT A LES TEVES NECESSITATS**



# PROGRAMA DE ACTUACIÓ MUNICIPAL (PAM) 2004/2007

## Personas con Discapacidad


El pasado 25 de febrero tuvo lugar en el Saló de Cent del Ayuntamiento de Barcelona, la clausura de la celebració del 2003 Año Europeo de las Personas con Discapacidad, presidida por el Excmo. Sr. Joan Clos, alcalde de Barcelona.

Durante la misma se describieron las actuaciones del consistorio realizadas con motivo del 2003, se entregó la publicación Actuacions Municipals per a les persones amb disminució y se presentó el Programa d'Actuació Municipal (PAM) para el período 2004-2007.

Además del compromiso genérico de conseguir, en lo que resta de legislatura, una Barcelona para todos los ciudadanos mejorando la accesibilidad de los transportes de superficie y de la vía pública el regidor de Bienestar Social, en relación al transporte, se refirió al incremento de un 50% de los viajes de transporte especial y su ampliación al área metropolitana, la incorporación a la flota de 100 taxis adaptados y la renovación y ampliación de microbuses.



En el ámbito de los servicios se comprometió a aumentar la atención domiciliaria y la oferta de viviendas adaptadas y la cesión de derecho de superficie y/o locales para crear plazas de residencia asistida y centros de día.

Asimismo, con el fin de mantener y fomentar la participación ciudadana de las personas con discapacidad, el regidor destacó la necesidad de la creación de consejos de personas con discapacidad, comisiones y grupos de trabajo en los 10 distritos de la ciudad, facilitando el apoyo para su funcionamiento a los ya existentes y a los de nueva creación. 

## GRACARE

INSTITUT CATALÀ D'AJUDES TÈCNiques

C/ Galileu, 261 · 08028 BARCELONA  
Tel. 93 490 26 29 · 93 490 75 62  
Fax 93 490 75 73

De dilluns a dijous: 9 h a 13 h.  
16 h a 20 h.  
Divendres: 9 h a 13 h.  
16 h a 19:30 h.  
Dissabtes: 9:30 h a 13:30 h.

### ASSESSORAMENT I SUBMINISTRAMENT

- CLÍNIQUES
- GERIÀTRICS
- HOSPITALS
- RESIDÈNCIES

### LI ASSESSOREM SOBRE:

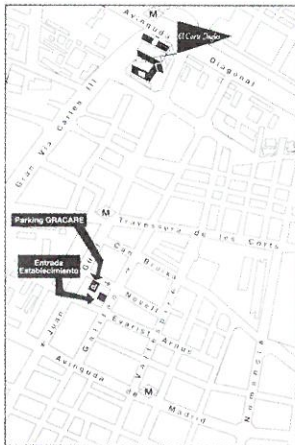
- Ajudes PUA
- Ajudes Seguretat Social
- Tramitació P10 o PAO
- Material d'incontinència
- Adaptació Llar
- Documentació

### TENIM UN EQUIP PROFESSIONAL AL VOSTRE SERVEI PER AJUDAR-VOS I FACILITAR-VOS LA:

- MOBILITAT
- REHABILITACIÓ
- MANIPULACIÓ
- COMUNICACIÓ
- CONTROL AMBIENTAL
- BARRERES ARQUITECTÒNIQUES



### 400 m² d'exposició Plànol de situació



### AJUDES MOBILITAT

- Caminadors, croses, bastons

### CADIRES DE RODES

- D'alumini, titani, carboni
- Electròniques
- Bipedestació
- Especials (paraigua, paràlisi cerebral)
- Modulars

### HÀBITAT

- Mobiliari adaptat a la llar
- Agafadors bany
- Grues (elèctriques i hidràuliques)
- Llits (elèctrics i manuals)
- Seients hidràulics per al bany
- Taules, suplement wc, etc.
- Coberts especials, tissors, antirelliscades
- Sistemes de pujar escales (eruga, escala mòbil, plataformes, ascensors)

### MATERIAL ANTIESCARES

- Matalassos d'aire, aigua, silicona, etc.
- Coixins d'aigua, aire, silicona, gel, etc.
- Protectors antiescaries

### REHABILITACIÓ

- Paral·lels, politges, plans inclinats, matalassos petits, Kinetec, etc.

### SEIENTS ESPECIALS PER A CADIRES

- Seients mitjançant ordinador
- Sistema modular MOSS
- Sistema Jay
- Adaptacions especials

### COMUNICACIÓ

- Comunicadors
- Passapàgines
- Control ambiental

### MATERIAL INCONTINÈNCIA

- Col·lectors, sondes, bolquers, guants tacte i estèrils, bosses llit, bosses cama, etc.

### ADAPTACIÓ AUTOMÒBIL

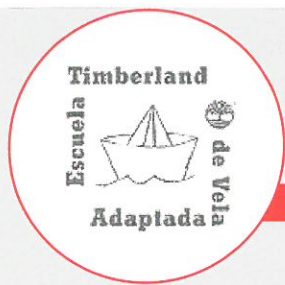
- Comandaments, plataformes, grues, etc.

### SERVEI TÈCNIC DISPOSITIUS OCI I ESPORT

#### LLOGUER

CADIRES, GRUES, LLITS, KINETEC, etc.





## DEPORTES

# CAPACES DE SER LOS MEJORES NAVEGANTES

La Federación Catalana de Deportes de Minusválidos físicos conjuntamente con la Escuela de Vela Adaptada Timberland, ofreció bautizos de vela los sábados 27 de marzo y el 3, 17 y 24 de abril para personas con una discapacidad física provenientes del Institut Guttmann. Tres de estos cuatro sábados estaban destinados a niños y uno a adultos. Cada bautizo de mar tuvo una duración de cuatro horas en las que se dió una pequeña explicación teórica y una salida práctica al mar.

La experiencia fue muy gratificante para todos los navegadores noveles, sobre todo por poder realizar una actividad en el medio natural, en un principio, inaccesible para personas con una discapacidad física. Pero como muy bien se vio, la Escuela Timberland de Vela Adaptada cuenta con material e instalaciones adaptadas, y con un equipo de monitores especializados, dirigidos por la Dra. Victoria Fumadó y coordinados por la Sra. Montserrat Renom. La Escuela Timberland de Vela Adaptada (E.T.V.A.) es una Escuela de Vela situada en el Puerto Deportivo de Aiguadolç, Sitges) y tiene como objetivo principal enseñar a navegar a personas con una discapacidad.

Desde hace más de diez años, niños y adultos, navegan en cursos de vela, participan en colonias náuticas y se forman como tripulantes para la competición...

Las actividades de la escuela son las siguientes:

Bautizos de Mar  
Cursos de iniciación  
Cursos de perfeccionamiento  
Cursos a medida para centros, entidades  
Colonias náuticas infantiles de verano Entrenamientos para la competición  
Participación en competiciones catalanas, españolas e internacionales  
Organización de competiciones  
Organización de seminarios

## COLONIAS NÁUTICAS DE VERANO PARA NIÑOS CON DISCAPACIDAD FÍSICA

Las colonias náuticas van dirigidas a niños y niñas con discapacidad física.

Este año se organizan dos turnos con alojamiento en el Puerto de Aiguadolç.

Durante cinco días los niños y niñas podrán practicar y disfrutar de un montón de actividades:

- Deportes náuticos: vela, remo, pesca...
- Talleres: nudos marineros, meteorología, manualidades...
- Juegos y actividades lúdicas: Gincamas tierra y mar, juegos de playa, veladas...
- LUGAR: Escuela Timberland de Vela Adaptada, Puerto de Aiguadolç (Sitges)
- EDAD: de 7 a 14 años
- NÚMERO DE PLAZAS: plazas limitadas
- ACTIVIDADES: Combinamos la práctica de deportes náuticos, talleres diversos, juegos y actividades lúdicas:
- DEPORTES NÁUTICOS: vela ligera, kayak de mar, catamarán, pesca, remo...
- TALLERES: náuticos, meteorología, talleres de decoración de diferentes culturas marineras, de anzuelos para la pesca...
- JUEGOS Y ACTIVIDADES LÚDICAS: juegos de agua, gincamas tierra y mar, juegos de playa, excursiones, veladas (Verbena de San Juan), fiesta pijama...

**1º TURNO: COLONIAS NÁUTICAS  
DEL 21 AL 25 DE JUNIO (5 DÍAS)**

**2º TURNO: COLONIAS NÁUTICAS  
28, 29, 30 DE JUNIO Y 1 Y 2 DE  
JULIO (5 DÍAS)**

### INSCRIPCIONES:

Fecha límite de inscripción: 15 de junio  
Reservas: por orden de inscripción  
INFORMACIÓN Y RESERVAS:  
Escuela Timberland de Vela Adaptada  
Puerto de Aiguadolç, 08870 Sitges  
Tel. 93 811 31 05, fax: 93 811 31 06  
e-mail.: advela@filnet.es





## NOTICIAS BREVES

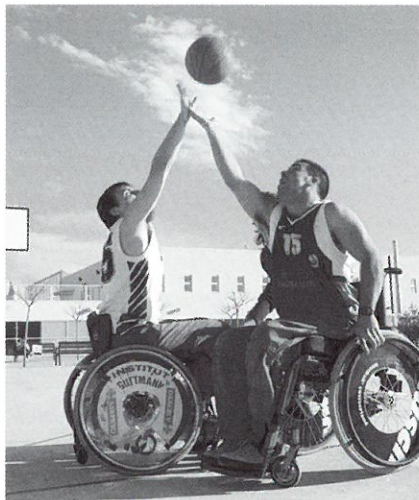
**BARCELONA. CURSO DE NATACIÓN ADAPTADA DURANTE EL MES DE JULIO**, organizado por el Club San Rafael en la piscina del hospital del mismo nombre. Información: Tomás Ruíz, tel. 93 354 30 17 y 636 25 01 96

**PISCINAS ADAPTADAS Y CURSOS DE NATACIÓN EN CATALUÑA.** Información en la Federació Catalana d'Esports de Minusvàlids Físics. Tel. 93 340 92 00



**MADRID. CURSOS DE PESCA ADAPTADOS A PERSONAS CON DISCAPACIDAD** Todos los sábados de 10 a 13 horas hasta el mes de octubre en el Parque Juan Carlos I. Pesca sin muerte. Información: Comunicación Fundación También. Tel. 91 515 93 76 (Eva Guerrero)

**ESCUELA DE VUELO A VELA PARA DISCAPACITADOS MOTORES.** Desarrolla sus actividades en el Aeródromo de Ocaña (Toledo), dispone de un planeador (vuela sin motor, con las corrientes de viento) adaptado y se realizan cursos de iniciación a un precio reducido al estar subvencionados por la Fundaciones ONCE y Vodafone. Información: 91 371 52 94; [www.predif.org](http://www.predif.org).



### FINAL DE LA LLIGA CATALANA DE BASQUET

Los clubs Amiba Granollers y el Club Esportiu Guttman- F.C. Barcelona el pasado día 1 de mayo en el pabellón del Club Basquet Vic lucharon deportivamente para conseguir el título de campeón. El vencedor, por 69 a 36, fue el Club Guttman-Barcelona CF, equipo muy cohesionado que ha desarrollado una temporada regular y efectiva.

### [www.paradeportistas.com](http://www.paradeportistas.com)

Nueva publicación digital, lanzada por la agencia de noticias Servimedia, dedicada exclusivamente a la información sobre las diferentes disciplinas del deporte paralímpico.



## VII JOCS ESPORTIUS DE CATALUNYA. SPECIAL OLIMPICS BADALONA 2004, "TOTS SOM CAMPIONS!" ("¡TODOS SOMOS CAMPEONES!")

Juegos que se celebrarán en Badalona del 10 al 13 de junio, dirigidos a deportistas con discapacidad psíquica. Participarán 1934 atletas, 1000 voluntarios y 386 entrenadores. Se ha confirmado la presencia de atletas del resto del Estado español y de otros países.



Organizan: ACELL Federació Catalana d'Esports per a Disminuïts Psíquics y Ajuntament de Badalona.

### JUEGOS PARALÍMPICOS ATENAS 2004

Tendrán lugar del 17 al 28 de septiembre próximo. Participaran mas de 130 países con 4.000 deportistas que competirán en 19 deportes, de los cuales 16 se comparten con el programa Olímpico y 3 son específicos para personas con discapacidad: boccia, goalball y rugby en silla de ruedas. España estará representada por una expedición de 200 deportistas y 100 técnicos.

### 2004 AÑO EUROPEO DE LA EDUCACIÓN A TRAVÉS DEL DEPORTE.

Decisión tomada por el Parlamento Europeo con el objetivo fundamental de promover la cooperación entre instituciones educativas y las organizaciones deportivas, con el fin de fomentar el valor del deporte como instrumento pedagógico. Más información en : [http://europa.eu.int/comm/sport/index\\_es.html](http://europa.eu.int/comm/sport/index_es.html)



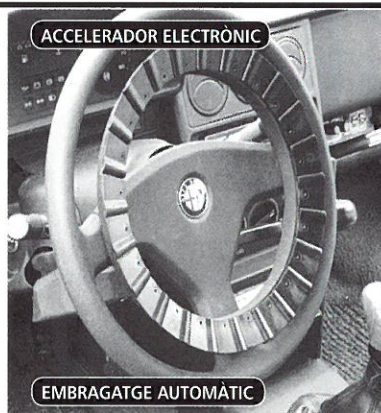
## CLÍNICA DE L'AUTOMÒBIL

Distribuidor Oficial: I.M. GUIDOSIMPLEX

Montmany, 11 · 08012 Barcelona  
Tel. 213 25 55 · Fax. 284 85 09

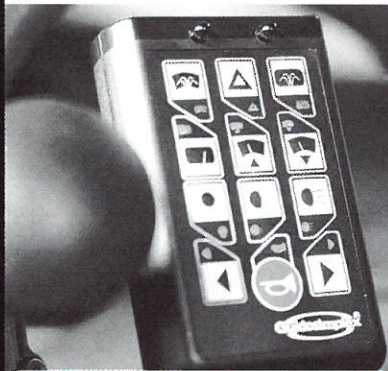
St. Antoni Ma. Claret, 510  
08027 Barcelona · Tel. i Fax. 351 14 04

- Revisions per ITV. (oferim el servei de dur el cotxe a l'ITV).
- Reparació mecànica i elèctrica, planxisteria i pintura.
- Diagnosi electrònica (motor, suspensió, etc...)



ACCELERADOR ELECTRÒNIC

EMBRAGATGE AUTOMÀTIC



CENTRALETA DE COMANDAMENTS PER INFRAROJOS

- Equips de conducció per vehicles de minusvàlid.
- Reparació de caixes de canvi automàtiques.
- Doble comandament per autoescoles.





## LEGISLACIÓN



### Boletín Oficial del Estado (BOE)

Real Decreto 170/2004, de 30 de enero, por el que se modifica el Real Decreto 1451/1983, de 11 de mayo, por el que en cumplimiento de lo previsto en la Ley 13/1982, de 7 de abril, se regula el empleo selectivo y las medidas de fomento del empleo de los trabajadores minusválidos. (BOE núm. 27 de 31 de enero de 2004).

Orden TAS/246/2004, de 4 de febrero, por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de Subvenciones del Área de Asuntos Sociales del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. (BOE núm. 36 de 11 de febrero de 2004).

Orden de 4 de febrero, que establece las ayudas para cooperación y voluntariado sociales con cargo a la asignación tributaria del IRPF. (BOE núm. 37 de 12 de febrero de 2004).

Real Decreto 290/2004, de 20 de febrero, por el que se regulan los enclaves laborales como medida de fomento del empleo de las personas con discapacidad, facilitando la transición desde el empleo protegido al empleo ordinario. (BOE núm. 45 de 21 de febrero de 2004).

Real Decreto 338/2004, de 27 de febrero, por el que se modifica la composición del Consejo del Real Patronato sobre Discapacidad, regulado en el Real Decreto 946/2001, de 3 de agosto. (BOE núm. 51 de 28 de febrero de 2004).

Real Decreto 364/2004, de 5 de marzo, de mejora de las pensiones de orfandad a favor de minusválidos (BOE núm 57 del 6 de marzo de 2004). Esta disposición restablece la protección social a los huérfanos con discapacidad y resuelve la crisis producida al entrar en vigor la nueva ley de Seguridad Social, en la que se declaran incompatibles entre sí, a partir del 1 de enero de 2004, la pensión de orfandad y la asignación familiar por hijo con discapacidad.

## DIARI OFICIAL DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA



### Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya (DOGC)

Orden BEF/29/2004, de 2 de febrero, de convocatoria pública para la concesión de subvenciones para la creación y mantenimiento de puestos de trabajo para personas con discapacidad. (Creación o ampliación de centros especiales de trabajo y proyectos para constituirse como trabajadores autónomos). (DOGC núm. 4081 de 1 de marzo de 2004).

Orden BEF/44/2004, de 2 de febrero, por la cual se abre convocatoria y se aprueban las bases para la concesión de ayudas a personas naturales para programas del Departamento de Bienestar y Familia en materia de Servicios Sociales (PUA). (DOGC núm. 4086 de 5 de marzo de 2004).

Orden BEF/45/2004, de 2 de febrero, por la cual se abre la convocatoria y se aprueban las bases para las concesiones de subvenciones a entidades para programas de servicios sociales. (DOGC núm. 4087, de 9 de marzo de 2004).

Orden BEF/55/2004, de 9 de marzo, por la cual se abre la convocatoria y se aprueban las bases para la concesión de la prestación económica de carácter universal para las familias con niños menores de tres años, y para familias numerosas o familias monoparentales con niños menores de seis años para el año 2004. (DOGC núm. 4090, de 12 de marzo de 2004).

Orden ENS/87/2004, de 25 de marzo, de convocatoria de concurso público para conceder ayudas a los alumnos afectados de enfermedad prolongada y cursen enseñanza obligatoria en centros docentes sostenidos con fondos públicos. (DOGC 4.108, de 7 de abril).

Orden ENS/99/2004, de 30 de marzo, de convocatoria para la concesión de ayudas al alumnado con necesidades educativas especiales, matriculado en centros docentes sostenidos con fondos públicos, para su asistencia a convivencias escolares durante el curso escolar 2003-2004 (DOGC núm.4.110, de 13 de abril).

Orden ENS/127/2004 de 15 de abril, de convocatoria de concurso público para otorgar subvenciones a entidades que llevan a cabo actuaciones a favor de alumnado con necesidades educativas especiales derivadas de discapacidades o enfermedades graves, y a sus familiares. (DOGC núm. 4122, de 29 de abril de 2004)





En Solidaritat amb les Víctimes del terrorisme  
En Solidaridad con las Víctimas del terrorismo  
In Solidarity with the Victims of terrorism



FUNDACIÓ  
INSTITUT GUTTMANN